# Becker® MAP PILOT

BECKER by HARMAN

# Руководство пользователя

RU_ECE_V2.5_VAN_A

# СОДЕРЖАНИЕ



**Содержание** **2**
**Указания по технике безопасности** **4**
**Becker® MAP PILOT** **5**
Применение 5
Распаковка Becker® MAP PILOT 5
Проверка комплектности поставки 5
*Комплект поставки* *5*
При наличии рекламаций 6
Обращение с упаковкой 6
Описание устройства 6
Аккумулятор 6
USB-соединительный кабель 6
Обновление карт/Дополнительная информация 6
Регистрация 7
Ремонт 7
Излучения и утилизация 7
**Общее использование** **8**
Техобслуживание и уход 8
Заявление о качестве аккумулятора 9
Ввод в эксплуатацию 9
Электропитание 9
Карта памяти 9
Крепление устройства 10
Управление устройством 10
*Вызов режима навигации* *10*
*Выбор и выделение элемента меню* *10*
*Кнопки управления поворотно-нажимного манипулятора* *11*
*Функция возврата* *11*
*Функция сброса* *11*
Основные функции меню 11
Главное меню 11
Ввод из меню ввода 12
*Ввод символов* *12*
*Выбор из списка* *13*
*Выбор набора символов и специальных символов* *13*
*Переключение регистра* *13*
Неисправности 14
Менеджер контента Becker® MAP PILOT 14
Установка менеджера контента Becker® MAP PILOT 14
Запуск менеджера контента Becker® MAP PILOT 15
**Режим навигации** **16**
Что такое навигация? 16
Последние цели назначения 17
Применение последней цели назначения 17
*Начать с имеющегося маршрута* *17*
*Отображение или редактирование цели* *17*
*Адрес места жительства* *18*
Ввод цели 19
Структура меню ввода цели 19
Ввод адреса 19
*Выбор страны* *20*
*Выбрать адрес и запустить сопровождение к цели* *20*
*Ввод адреса посредством голосовых команд* *24*
Специальные места назначения 25
*Специальный пункт назначения вблизи/специальный пункт назначения вблизи цели сопровождения* *26*
*Специальный пункт назначения вблизи адреса* *26*
*Вести специальный пункт назначения сразу* *27*
Выбор цели по карте 27
Ввод координат 28
Планирование маршрута 29
*Проложить новый маршрут* *30*
*Обработка маршрута* *30*
Дорожные сообщения через TMC 31
Отобразить сообщения TMC 31
*Зачитать сообщение* *32*
*Отобразить на карте касающиеся сообщения улицы* *32*
Принимать во внимание сообщения для расчета маршрута 32
*Автоматический новый расчет* *32*
*Ручной новый расчет* *33*

Просмотр карты 33
Вызов просмотра карты 34
Структура просмотра карты 34
*Отображение карты без функции сопровождения 34*
*Отображение карты с функцией сопровождения 34*
*Разделенный экран с навигацией к месту назначения 35*
*Сопровождение к цели с помощью отображения стрелок 36*
Управление просмотром карты 36
*Увеличить/уменьшить карту 36*
Инструменты карты 37
Маршрут 37
*Добавление/удаление пункта остановки 37*
*События на маршруте 37*
*Объекты инфраструктуры (POI) на маршруте 38*
*Установка параметров маршрута 39*
*Показ всего маршрута 39*
*Блокирование участка маршрута 40*
*Пропуск пункта назначения 41*
*Показ списка пунктов назначения 41*
Остановка навигации к пункту назначения 42
Показ карты 42
Показ положения 43
Повтор объявления 44
Отключение голосового сопровождения 44
**Настройки 45**
Настройки функции сопровождения к цели 45
Варианты маршрута 45
Реалистичный показ перекрестков 46
Дорожные знаки 46
Рекомендации по выбору полосы движения 46
Голосовое объявление 47
Информация о стране 47
Настройка карт 47
Автоматическое масштабирование 47
Специальные цели назначения на карте 48
Ограничение скорости 48
Предупреждения для водителя 49
Установки для TMC 49
Настройки системы 50
Язык 50
Варианты оформления 50
Защита PIN-кода 50
Напоминание об обновлении карт 51
Информация 51
Заводские настройки 51
**Технические термины 52**
**Указатель 53**
**Памятка 55**
Декларация о соответствии ЕС 55
Утилизация 56
Утилизация аккумуляторов 57
Обязанность предоставлять информацию согласно распоряжению об аккумуляторах 57
*Извлечение аккумулятора 57*

Указанные в настоящем документе данные и характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

Без письменного разрешения компании HARMAN/BECKER Automotive Systems GmbH ни одна часть настоящего документа не может быть скопирована. Все технические данные, иллюстрации и т. д. охраняются законом о защите авторских прав.
© Авторское право 2013, HARMAN/BECKER Automotive Systems GmbH
Все права защищены.

# ⚠Указания по технике безопасности

- **Пользоваться устройством можно, только если это позволяет дорожная обстановка. При этом вы должны быть абсолютно уверены, что не создаете помех другим участникам дорожного движения, и они, а также вы сами и ваши пассажиры, не подвергаются опасности.**
  **Всегда соблюдайте правила дорожного движения. Вводить место назначения можно только в неподвижном автомобиле.**
- **Навигационная система – это только вспомогательное средство; в некоторых случаях данные и указания могут быть неправильными. В каждой ситуации водитель должен сам решать, следовать ли указаниям системы навигации. Производитель не несет ответственность за ошибочные указания навигационной системы. Причиной неточных или ошибочных указаний могут стать изменения в дорожном движении или неправильные данные. Поэтому всегда необходимо обращать внимание на расстановку дорожных знаков и регулирование дорожного движения на конкретном участке дороги. В частности, не используйте навигационную систему для ориентирования при плохих условиях видимости.**
- **Устройство разрешается использовать только по назначению в соответствии с предписаниями. Следует установить такую громкость устройства навигации, чтобы его сообщения не мешали воспринимать окружающие звуки.**
- **В случае неполадок (например, появления дыма или запаха) необходимо немедленно извлечь устройство.**
- **Из соображений безопасности устройство разрешается открывать только специалисту. Для ремонта устройства обратитесь к вашему дилеру.**
- **Запрещается вскрывать устройство и аккумулятор (включая отделение аккумулятора) самостоятельно. Любое внесение изменений в устройство является недопустимым и аннулирует разрешение на эксплуатацию.**
- **Следует использовать только оригинальные комплектующие компании Harman. Таким образом обеспечивается соблюдение всех соответствующих правил, а также исключается возможное причинение вреда здоровью и нанесение материального ущерба. Непригодные устройства и аккумуляторы следует утилизировать в соответствии с действующими законодательными предписаниями.**
- **Ненадлежащее обращение с устройством приведет к полной утрате гарантийных прав! Эти указания по технике безопасности распространяются также и на оригинальные комплектующие компании Harman.**

# Применение

Устройство Becker® MAP PILOT представляет собой мощный навигационный модуль для вашего автомобиля. Устройство и принадлежности необходимо защищать от влажности и загрязнений.

Благодаря GPS = **G**lobal **P**ositioning **S**ystem (система глобального позиционирования) исключается долгий поиск по картам.
Ваш Becker® MAP PILOT оснащен функцией TMC. С помощью функции TMC можно получать сообщения о ситуации на дорогах. Таким образом вы получаете информацию о заторах. В зависимости от настройки сообщения о заторах будут приходить автоматически или по запросу.

# Распаковка Becker® MAP PILOT

**Примечание.**

Ваше устройство Becker® MAP PILOT поставляется в прочной упаковке. При наличии серьезных повреждений упаковки или ее содержимого запрещается осуществлять дальнейшую распаковку устройства. В этом случае следует обратиться к дилеру.

## Проверка комплектности поставки

Перед тем как начать пользоваться Becker® MAP PILOT, необходимо проверить его комплектность и состояние.

→ Соблюдая осторожность, нужно распаковать упаковку и проверить ее содержимое.

## Комплект поставки

① Becker® MAP PILOT
② Буклет с указаниями по монтажу
③ Кабель USB

→ D
→ GB
→ F
→ I
→ E
→ P
→ NL
→ DK
→ S
→ N
→ FIN
→ TR
→ GR
→ PL
→ CZ
→ H
→ RUS

## При наличии рекламаций

Следует вначале обратиться к сайту www.beckermappilot.com (Раздел часто задаваемых вопросов - FAQs, раздел обновления программных продуктов - Software Update) о возможных решениях проблем. В случае отсутствия требуемой информации обращаться к дилеру.

## Обращение с упаковкой

Оригинальную упаковку необходимо сохранять в сухом месте, по меньшей мере, весь гарантийный срок.

**Примечание.**

Утилизацию следует выполнять технически правильно в соответствии с национальными предписаниями. Не допускается сжигание упаковки. В зависимости от страны доставки упаковку можно отдавать дилеру.

# Описание устройства

Becker® MAP PILOT состоит из базового устройства Becker® MAP PILOT и принадлежностей, входящих в комплект поставки.

**Примечание.**

Базовое устройство и принадлежности запрещается открывать и изменять каким-либо образом.

## Аккумулятор

Встроенный аккумулятор заряжается, когда устройство Becker® MAP PILOT вставлено в держатель и включено зажигание автомобиля.

**Примечание.**

При соединении с ПК устройство Becker® MAP PILOT получает электропитание и не расходует заряд аккумулятора.

## USB-соединительный кабель

С помощью входящего в комплект соединительного USB-кабеля навигатор Becker® MAP PILOT можно подключать к обычному персональному компьютеру с интерфейсом USB. Флеш-карта объемом 8 Гб для устройства Becker® MAP PILOT и карта памяти SD могут использоваться в ПК в качестве переносного носителя информации.

# Обновление карт/ Дополнительная информация

Дорожная сеть постоянно изменяется. За счет обновления карт у вас всегда под рукой актуальная информация, которая поможет вам проще и комфортнее доехать до пункта назначения. Также в ходе совершенствования устройства могут появляться новые функции.
С помощью описанной в разделе "Менеджер контента Becker® MAP PILOT" на стр. 14 программы можно легко обновлять информацию устройства Becker® MAP PILOT.

## Регистрация

Вы можете зарегистрироваться на нашем сервисе программного обеспечения. Мы проинформируем вас об обновлениях и других новостях.

Вы можете зарегистрироваться на домашней странице компании Becker www.beckermappilot.com.

## Ремонт

В случае повреждений запрещается открывать устройство. Следует обращаться к дилеру.

## Излучения и утилизация

Данные об излучении, электромагнитной совместимости и утилизации вы найдете в разделе "Памятка" на стр. 55.

## Техобслуживание и уход

Устройство не требует техобслуживания.
Для ухода можно использовать обычное чистящее средство для электроустройств, нанося его влажной, мягкой тряпкой.

**⚠ Опасно!**

**Опасность поражения электрическим током.**
**Перед началом очистки всегда выключайте устройство, входящие в комплект узлы и комплектующие, а также отсоединяйте блок питания от сети.**

**Примечание.**

Запрещается использовать агрессивные или абразивные вещества, а также тряпки, которые могут поцарапать поверхности устройства.
Не допускайте попадания воды на устройство.

Устройство было разработано и изготовлено с большой аккуратностью, и пользователь также должен аккуратно обращаться с ним. Если соблюдать приведенные далее рекомендации, устройство будет долго радовать вас безотказной работой.

- Устройство и его принадлежности необходимо защищать от попадания влаги и загрязнения. Если устройство намокло, сразу же выключите его и отсоедините от источника электропитания. Затем просушите устройство при комнатной температуре.
- Запрещается хранить и включать устройство в пыльных или загрязненных местах.
- Запрещается хранить устройство при высокой температуре. Высокие температуры могут сократить срок службы электронных компонентов устройства, повредить аккумуляторы и привести к деформации некоторых полимерных материалов или даже к расплавлению.
- Запрещается хранить устройство при низкой температуре. При нагревании до рабочей температуры внутри него может образоваться конденсат, способный вывести из строя электронные компоненты.
- Не допускайте падения устройства, избегайте ударов по устройству, а также не трясите его. Неправильное обращение может стать причиной повреждения компонентов устройства.
- Не применяйте едкие химикаты, растворители и абразивные чистящие средства для чистки устройства.

Все приведенные указания распространяются также на аккумулятор и принадлежности. Если эти принадлежности работают неправильно, обратитесь к дилеру.

## Заявление о качестве аккумулятора

Емкость аккумулятора вашего Becker® MAP PILOT уменьшается с каждым циклом зарядки/разрядки. Как и в случае неправильного хранения при слишком высокой или слишком низкой температурах может произойти постепенное уменьшение емкости. Таким образом, даже при полной зарядке аккумулятора продолжительность его работы может значительно сократиться.
Тем не менее, конструкция аккумулятора обеспечивает его бесперебойную работу даже через 6 месяцев после покупки устройства.

## Ввод в эксплуатацию

Если устройство Becker® MAP PILOT распаковано и проверено на отсутствие повреждений, можно начинать работу с ним.
Вставьте Becker® MAP PILOT, как описано в разделе "Крепление устройства" на стр. 10.

## Электропитание

Устройство Becker® MAP PILOT оснащено встроенным аккумулятором. Встроенный аккумулятор заряжается, когда устройство Becker® MAP PILOT вставлено в держатель и включено зажигание автомобиля.

**Примечание.**

Учтите, что при полностью разряженном аккумуляторе устройству Becker® MAP PILOT требуется приблизительно одна минута для включения.

## Карта памяти

Устройство Becker® MAP PILOT оснащено гнездом для карты памяти SD.

Гнездо для карты памяти находится с правой стороны устройства Becker® MAP PILOT. Отсек для карт снабжен пружинным механизмом фиксации/извлечения.

## Крепление устройства

Устройство Becker® MAP PILOT вставляется в держатель перчаточного ящика автомобиля.

Чтобы извлечь устройство Becker® MAP PILOT из держателя, нажмите ползунок на передней части держателя.

**Примечание.**

Ползунок может быть извлечен. После извлечения ползунка устройство Becker® MAP PILOT не фиксируется.
Ползунок можно вставить только в направлении разблокировки устройства Becker® MAP PILOT.

Устройство Becker® MAP PILOT разблокируется и слегка выдвинется. Теперь устройство Becker® MAP PILOT можно извлечь из держателя.

## Управление устройством

Управление устройством Becker® MAP PILOT осуществляется с помощью элементов управления встроенной аудиосистемой. В автомобилях с мультифункциональным рулевым колесом указания по маршруту следования отображаются также на приборной панели автомобиля.

### Вызов режима навигации

→ Нажмите кнопку **NAVI** на аудиосистеме.

Включится режим навигации.

**Примечание.**

Для выхода из режима навигации нажмите соответствующую кнопку на аудиосистеме.

### Выбор и выделение элемента меню

Для управления устройством Becker® MAP PILOT необходимо выбирать или выделять пункты меню. Для этого используйте поворотно-нажимной манипулятор встроенной

аудиосистемы. Поворотом поворотно-нажимного манипулятора можно выбирать различные пункты меню. В настоящем руководстве по эксплуатации этот процесс описывается как "выделение".

Для выбора пункта меню сначала поверните поворотно-нажимной манипулятор, а затем нажмите его для подтверждения выбранного пункта.

### Кнопки управления поворотно-нажимного манипулятора

Вокруг поворотно-нажимного манипулятора расположены четыре кнопки ( ◀ , ▲ , ▶ , ▼ ). Подробные указания по использованию этих кнопок приведены в руководстве.

### Функция возврата

Нажатием кнопки ⮌ можно вернуться в предыдущее меню из любого уровня меню.

**Примечание.**

Кнопка ⮌ расположена слева от поворотно-нажимного манипулятора.

В режиме сопровождения к цели (индикатор сопровождения к цели включен) при нажатии кнопки ⮌ выполняется переход в главное меню.

### Функция сброса

В меню ввода с помощью кнопки C можно удалять символы.

**Примечание.**

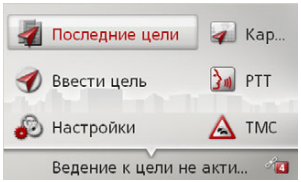
Кнопка C расположена справа от поворотно-нажимного манипулятора.

## Основные функции меню

Управление устройством осуществляется посредством различных меню и окна ввода.

### Главное меню

Самый верхний уровень меню – это главное меню. Из главного меню устройства вы можете запускать различные функции Becker® MAP PILOT.

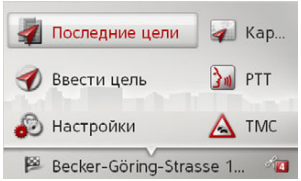



Информацию о каждой функции можно найти в последующих главах. Дополнительно для вызова отдельных функций в главном меню отображается прочая информация или прочие возможности управления.

→ D
→ GB
→ F
→ I
→ E
→ P
→ NL
→ DK
→ S
→ N
→ FIN
→ TR
→ GR
→ PL
→ CZ
→ H
→ RUS

В правом нижнем углу экрана отображаются задействованные в данный момент спутники навигации.

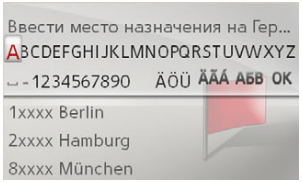
При включенной функции сопровождения к цели в нижней строчке отображается текущее место назначения.




Выход из режима сопровождения по маршруту следования осуществляется путем последовательного нажатия кнопки ▼ и поворотно-нажимного манипулятора.
Сопровождение к пункту назначения можно отключить в главном меню, нажав кнопку C .

## Ввод из меню ввода

В некоторых случаях необходимо использование меню ввода.



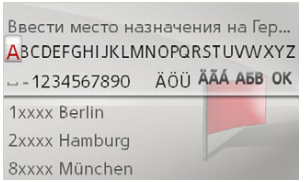

В верхней строке над меню ввода отображаются вводимые символы. Среднее поле предназначено для ввода символов. В нижнем поле отображаются ранее вводимые пункты назначения.

**Примечание.**

При движении автомобиля со скоростью более 5 км/ч меню ввода, которые не используются для ввода цели, блокируются. При нахождении в таком меню ввода высвечивается указание о его блокировке. Как только скорость снижается менее 3 км/час, меню разблокируется.

### Ввод символов

Ввод символов осуществляется посредством выбора требуемого символа с помощью поворотно-нажимного манипулятора.




При вводе пункта назначения устройство Becker® MAP PILOT сравнивает данные с массивом данных.
Допускается вводить только предлагаемые символы.

**Примечание:**

Чтобы вернуться к первому пункту списка, отображаемого в нижней части экрана, удерживайте поворотно-нажимной манипулятор в нажатом положении.

При вводе достаточного количества символов автоматически высветится предлагаемый список целей назначения. С помощью поворотно-нажимного манипулятора следует выбрать требуемый пункт в списке.

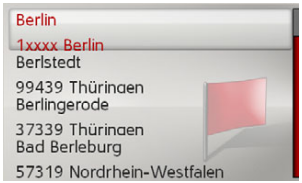
**Примечание.**

Нажатием кнопки **C** удаляется последний введенный символ.
При выборе символа «_» (нижнее подчеркивание) в меню ввода вставляется пробел.

## Выбор из списка

При вводе нескольких буквы можно выбрать цель из предлагаемого списка.

→ Продолжайте нажимать кнопку ▼, пока на экране не появится список.

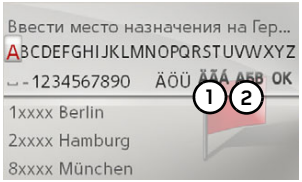



→ С помощью поворотно-нажимного манипулятора следует выбрать требуемый пункт в списке.

Пункт меню будет выбран, и список выбора закроется.

## Выбор набора символов и специальных символов

Для меню ввода можно настроить различные наборы символов.



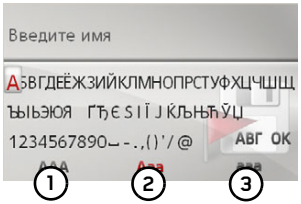

→ Следует выбрать ① для отображения специальных знаков в выбранном наборе символов.

или

→ Следует выбрать ② для переключения на другой набор символов.

## Переключение регистра

Можно автоматически менять регистр и переключаться на заглавные или строчные буквы.




→ С помощью поворотно-нажимного манипулятора следует выбрать требуемую функцию.

- ① Кнопка настроена на ввод заглавных букв.
- ② Кнопка настроена на автоматический режим. Это означает, что при вводе первых букв заглавные и строчные буквы меняются автоматически.
- ③ кнопка настроена для ввода строчных букв.

## Неисправности

Неисправности в операционной системе или при работе устройства отображается на экране.
Можно попробовать самим устранить неисправность:

→ Следует вынуть как описано в главе "Крепление устройства" на стр. 10 устройство Becker® MAP PILOT из держателя.

→ Выдержать некоторое время и вставить устройство Becker® MAP PILOT обратно.

или

→ Нажать (например, стержнем шариковой ручки) кнопку сброса на передней панели вставленного устройства Becker® MAP PILOT.

Устройство Becker® MAP PILOT запустится повторно.

Если сообщения возвращаются или устройство по другим причинам работает ненадлежащим образом, следует обратиться к дилеру.

## Менеджер контента Becker® MAP PILOT

Content Manager Becker® MAP PILOT это компьютерное приложение с рядом важных функций, которые помогают управлять содержимым устройства Becker® MAP PILOT.
С помощью менеджера контента Becker® MAP PILOT можно:

- сохранять на ПК содержимое Becker® MAP PILOT, а затем снова восстанавливать его на Becker® MAP PILOT;
- загружать актуальное содержимое из Интернета и устанавливать его на Becker® MAP PILOT.

Чтобы использовать менеджер контента Becker® MAP PILOT, потребуется входящий в комплект кабель USB, а также компьютер, соответствующий следующим минимальным требованиям.

- Операционная система Microsoft Windows XP (SP2), Vista или Windows 7.
- ПК с USB 2.0.
- Скоростной доступ к Интернету, не менее 2 Мбит/с.
- Минимум 10 ГБ свободного пространства на жестком диске.

### Установка менеджера контента Becker® MAP PILOT

Приведенные ниже инструкции помогут установить менеджер контента Becker® MAP PILOT на ваш компьютер.

→ С помощью входящего в комплект кабеля USB подключить интерфейс USB Becker® MAP PILOT непосредственно к разъему USB компьютера.

**Примечание.**

Если устройство Becker® MAP PILOT впервые подключается к ПК, компьютер установит все необходимые драйверы, и на экране будет отображаться сообщение «Устройство готово к применению».

Через некоторое время в «Моем компьютере» устройство Becker® MAP PILOT будет отображаться в качестве устройства со съемными носителями.

Установка должна начаться автоматически.

| **Примечание.** |
| --- |
| Если установка не началась автоматически, запустите на носителе данных в каталоге Content Manager файл Setup.exe. |

→ Необходимо следовать указаниям программы установки.

Менеджер контента Becker® MAP PILOT можно запустить сразу после установки.

Процесс установки завершен.

## Запуск менеджера контента Becker® MAP PILOT

→ С помощью входящего в комплект кабеля USB подключить интерфейс USB Becker® MAP PILOT непосредственно к разъему USB компьютера.

Через некоторое время в «Моем компьютере» устройство Becker® MAP PILOT будет отображаться в качестве устройства со съемными носителями.

→ Нажать в компьютере на **Пуск** > **Все программы**.

→ Выбрать **Content Manager**.

→ Выбрать на **Content Manager**.

Менеджер контента Becker® MAP PILOT загрузится.

→ D
→ GB
→ F
→ I
→ E
→ P
→ NL
→ DK
→ S
→ N
→ FIN
→ TR
→ GR
→ PL
→ CZ
→ H
→ RUS

→ D
→ GB
→ F
→ I
→ E
→ P
→ NL
→ DK
→ S
→ N
→ FIN
→ TR
→ GR
→ PL
→ CZ
→ H
→ RUS

## Что такое навигация?

Под навигацией (лат. navigare = плыть по морю) в целом понимают определение местонахождения транспортного средства, определение направления и отдаленность от желаемой цели, а также определение и прокладывание пути к ней. В качестве помощников при навигации используются звезды, характерные места, компас и спутники.
При Becker® MAP PILOT происходит определение местонахождения с помощью приемника сигнала GPS. Global Positioning System - глобальная система позиционирования (GPS) - была разработана в 70-е годы американскими военными для системы управления оружием.
GPS базируется в общей сложности на 24 спутниках, которые окружают землю и при этом посылают сигналы. Приемник сигналов GPS получает эти сигналы и рассчитывает из промежутка времени прохождения сигнала свое расстояние до отдельного спутника. Из этих данных он вновь может определить ваше актуальное географическое местонахождение.

Для определения позиции необходимы сигналы как минимум от трех спутников, от четвертого можно также определить высоту над уровнем моря.
Определение направления и отдаленность от цели происходит через Becker® MAP PILOT с помощью навигационного компьютера и цифровой карты улиц во внутренней памяти.
Из соображений безопасности сопровождение к цели **происходит в большинстве случаев голосом.** Для удобства также служат отображение направления и отображение карты.

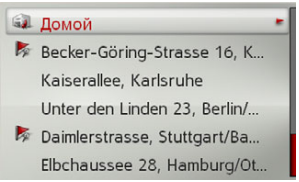
### ⚠ Указания по технике безопасности

- Правила дорожного движения всегда имеют преимущество. Навигационная система – это только вспомогательное средство; в некоторых случаях данные и указания могут быть неправильными. В каждой ситуации водитель должен сам решать, следовать ли указаниям системы навигации.
  Всякая материальная ответственность за неверные данные системы навигации исключается.
- При первичном запуске системы определение местонахождения может занять до 30 минут.
- Знаки дорожного движения и местные правила дорожного движения всегда имеют преимущество.
- Регулирование дорожного движения относится исключительно к легковым автомобилям. Специальные рекомендации про проезду и предписания для других транспортных средств (например, для грузовых автомобилей) не предусмотрены.
- Вводить место назначения можно только в неподвижном автомобиле.

# Последние цели назначения

В последних целях отображаются последние использованные маршруты и сохраненные цели. Они могут быть выбраны сразу.

→ Выбрать в меню настроек **Последние цели**.




Если вы уже ввели адрес вашего места жительства, можно задать маршрут к месту жительства в последних целях (**Домой**).

Список целей с последними использованными и сохраненными маршрутами приводится в строках ниже.

**Примечание.**

В списке целей автоматически сохраняются до 200 последних целей. При заполнении объема памяти для сохранения новой цели автоматически удаляется самая старая цель. Важные цели могут быть защищены.

Защищенная запись отмечается символом .

Если вы хотите выбрать адрес места жительства, а он еще не определен, будет предложено ввести адрес.

## Применение последней цели назначения

### Начать с имеющегося маршрута

Находящиеся в последних записях цели заносятся в список целей.

→ С помощью поворотно-нажимного манипулятора следует выбрать требуемый пункт в списке для начала расчета маршрута.

Расчет запускается.

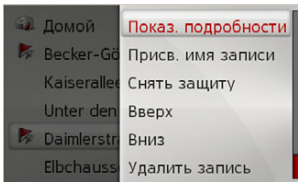
После окончания расчета появляется отображение карты и начинается сопровождение к цели.

### Отображение или редактирование цели

Каждая цель, которая занесена в последнюю запись, может быть отображена или отредактирована.

→ С помощью поворотно-нажимного манипулятора следует отметить требуемый пункт.

→ Нажмите кнопку .



→ D
→ GB
→ F
→ I
→ E
→ P
→ NL
→ DK
→ S
→ N
→ FIN
→ TR
→ GR
→ PL
→ CZ
→ H
→ RUS

| Выбор | Значение |
|---|---|
| **Показ. подробности** | Отображаются данные цели. Из этого показания можно отобразить на карте свою цель, показать маршрут или запустить режим сопровождения к цели. |
| **Присв. имя записи** | Цель можно переименовывать. При переименовании цель автоматически защищается. |
| **Защитить запись** | Цель защищена от автоматического удаления. Функция доступна только при незащищенных целях. |
| **Снять защиту** | Защита цели отменена. Функция доступна только для защищенных целей. |

| Выбор | Значение |
|---|---|
| **Вверх** / **Вниз** | Цель сдвигается на одну позицию вперед/ назад. Если цель перенесена, она автоматически защищается. |
| **Удалить запись** | Цель удаляется из последней записи. |
| **Удалить все** | Все цели и адреса места жительства удаляются из списка. |

## Адрес места жительства

Если с помощью поворотно-нажимного манипулятора выбирается **Домой**, но адрес места жительства еще не введен, то будет предложено ввести адрес.

→ Выбрать **Да** для ввода адреса.

Далее можно, согласно описанному ниже "Ввод цели" на стр. 19, ввести цель.

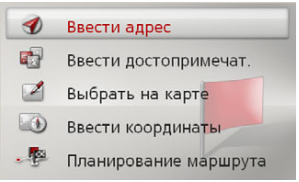
**Примечание.**

Дополнительно для выбора цели имеются пункты меню **Установить текущее положение** и **Выбрать из списка последних целей**.

# Ввод цели

Существует несколько возможностей ввода цели.

→ Выбрать в меню настроек **Ввести цель**.




Появится меню ввода цели.

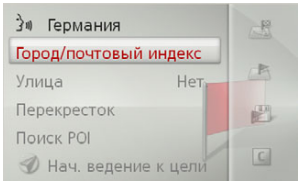
## Структура меню ввода цели

- **Ввести адрес**
  С помощью кнопки **Ввести адрес** возможны любые шаги от выбора адреса до начала сопровождения к цели.
  См. "Ввод адреса" на стр. 19.
- **Ввести достопримечат.**
  С помощью кнопки **Ввести достопримечат.** можно выбирать специальные пункты назначения, например аэропорты, гавани, рестораны, отели, заправочные станции или организации и начать сопровождение к данной цели.
  См. "Специальные места назначения" на стр. 25.
- **Выбрать на карте**
  С помощью кнопки **Выбрать на карте** можно выбрать цель прямо на карте и начать сопровождение к данной цели.
  См. "Выбор цели по карте" на стр. 27.
- **Ввести координаты**
  С помощью кнопки **Ввести координаты** есть возможность задать для цели географические координаты и начать сопровождение к данной цели.
  См. "Ввод координат" на стр. 28.
- **Планирование маршрута**
  С помощью кнопки **Планирование маршрута** маршрут может быть запланирован с многочисленными промежуточными целями.
  См. "Планирование маршрута" на стр. 29.

## Ввод адреса

→ Выбрать в меню ввода цели **Ввести адрес**.

Появится меню для ввода адреса. Последний введенный адрес внесен уже в нужную строку.

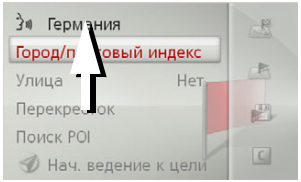



→ D
→ GB
→ F
→ I
→ E
→ P
→ NL
→ DK
→ S
→ N
→ FIN
→ TR
→ GR
→ PL
→ CZ
→ H
→ RUS

## Выбор страны

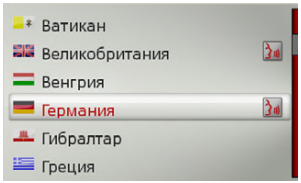
**Примечание.**

Если уже введена необходимая страна, возможность ввода данных сохраняется, пока вы не выберете другую страну.



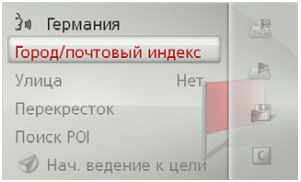

→ Выбрать запись с целевой страной для входа в список выбора стран.

Появится список выбора.




→ Выбрать требуемую страну.

## Выбрать адрес и запустить сопровождение к цели




В меню ввода адреса можно вводить следующие параметры:

- Населенный пункт
- Почтовый индекс
- Улица и номер дома
- Пересекающие улицы в качестве ориентира

Также существует возможность:

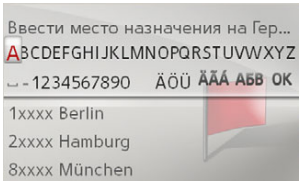
- Начать сразу с сопровождения к цели.
- Поиска специальных пунктов назначения вблизи заданного адреса (**Выбрать точку POI**). Ввод происходит здесь таким же образом, как описано в разделе "Специальный пункт назначения вблизи адреса" на стр. 26.
- Сохранить цель с наименованием в последней записи.
- Показать маршрут на карте.

### Выбрать населенный пункт

Ввод места назначения возможен с помощью названия или почтового индекса.

Если вводятся начальные буквы названия населенного пункта, навигатор Becker® MAP PILOT предложит варианты. Если вы не хотите принимать предложение, введите следующие буквы названия необходимого населенного пункта.

Устройство Becker® MAP PILOT исключает все невозможные комбинации букв и почтовых индексов и активирует только те поля букв и цифр, которые приводят к существующему населенному пункту или индексу.




→ Выбрать по очереди буквы места назначения или цифры индекса.

**Примечание.**

- Если требуется ввести два слова, необходимо разделить их символом «_» (нижнее подчеркивание).
- Чтобы вернуться к первому пункту списка, отображаемого в нижней части экрана, удерживайте поворотно-нажимной манипулятор в нажатом положении.

Если введено достаточное количество букв, то автоматически изменяется список, в котором можно выбрать населенный пункт. Чтобы сразу перейти в конец списка, нажмите кнопку ▼. В списке можно будет выбрать населенный пункт.

**Выбрать улицу**

В области меню **Улица** можно по отдельности ввести название улицы и номер дома.

Устройство Becker® MAP PILOT исключает все невозможные комбинации букв и активирует только те поля букв, которые приведут к существующим улицам.

Номер дома можно выбрать только тогда, когда выбрана улица, а номера домов имеются в данных.

→ Ввести буквы требуемой улицы по очереди.

**Примечание:**

Чтобы вернуться к первому пункту списка, отображаемого в нижней части экрана, удерживайте поворотно-нажимной манипулятор в нажатом положении.

Если введено достаточное количество букв, то автоматически изменяется список, в котором можно выбрать улицу. Чтобы сразу перейти в конец списка, нажмите кнопку ▼. В списке можно будет выбрать улицу.

**Выбрать пересекаемую улицу**

После ввода места и улицы можно для дальнейшего ограничения ввести пересекаемую улицу.

**Примечание.**

Вы можете вместо пересекаемой улицы также ввести номер дома, но ввод одновременно обоих параметров невозможен.

→ Выбрать **Перекресток**.

Появится меню для ввода названия пересекаемых улиц.

→ Ввести буквы требуемой пересекаемой улицы по очереди.

Если буквы желаемой улицы уже введены, то список отобразится автоматически.

Чтобы сразу перейти в конец списка, нажмите кнопку ▼. В списке можно будет выбрать пересекаемую улицу.

→ D
→ GB
→ F
→ I
→ E
→ P
→ NL
→ DK
→ S
→ N
→ FIN
→ TR
→ GR
→ PL
→ CZ
→ H
→ RUS

**Выбрать номер дома**

После того, как вы ввели место и улицу назначения, можно для дальнейшего ограничения ввести номер дома.

**Примечание.**

Вы можете вместо перекрестка также ввести номер дома, но ввод одновременно обоих параметров невозможен.

→ Выбрать **Нет.**.

Появится меню для ввода номера дома.

→ Ввести номер дома.

→ Выбрать из автоматически отображаемого списка требуемый номер дома.

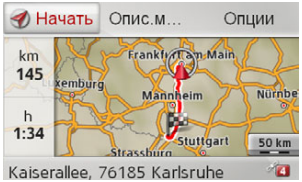
**Показать маршрут**

После ввода адреса в меню ввода адреса существует возможность отображения маршрута к цели на карте.

→ Нажмите кнопку ▶.

→ Выбрать **Маршрут**, чтобы отобразить маршрут на карте.

Маршрут будет просчитан заново.



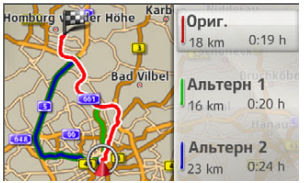

С помощью выбора **Начать** можно начать сопровождение к цели прямо из этого отображения.

Другие возможности обслуживания для отображения описаны в разделе "Показ всего маршрута" на стр. 39.

В дополнение к описанным функциям вы также можете отображать альтернативные маршруты.

→ Выберите **Опции** а затем **Альтернативные маршруты**.

Спустя некоторое время отобразятся альтернативные маршруты.




В области справа указана расшифровка цветовых обозначений каждого отдельного маршрута, расстояние по каждому маршруту и приблизительное время езды.

→ Выберите необходимый маршрут.

Необходимый маршрут будет рассчитан, после чего начнется сопровождение по маршруту

**Показать цель на карте**

→ Находясь в меню ввода адреса, нажмите кнопку ▶.

→ Выбрать **На карте**.

Появится отображения карты и цели назначения.

**Сохранить цель**

→ Находясь в меню ввода адреса, нажмите кнопку ▶.

→ Выбрать **Сохранить**.

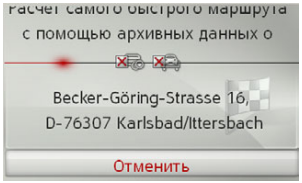
→ Ввести необходимое наименование.

→ Чтобы подтвердить введенный адрес, выберите OK либо нажмите и удерживайте поворотно-нажимной манипулятор.

Цель будет занесена в список последних целей и защищена.

**Запуск навигации к месту назначения**

→ В меню ввода адреса выбрать **Нач. ведение к цели** для запуска режима сопровождения к цели.

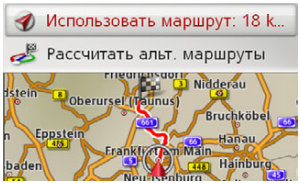



Все введенные до настоящего момента данные будут обработаны при прокладывании маршрута.

**Примечание.**

Значки над адресом указывают на различные фильтры, которые могли быть включены (например, грунтовые дороги, платные дороги).

Если режим навигации еще не включен, а функция выбора альтернативного маршрута включена, см. "Варианты маршрута" на стр. 45в следующем меню можно проложить альтернативные маршруты.




→ Выберите альтернативные маршруты для функции **Рассчитать альт. маршруты**. Затем выберите один из показанных маршрутов.

или

→ Выберите пункт **Использовать маршрут:**, чтобы выбрать показываемый маршрут.

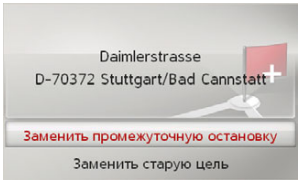
Далее появится карта и включится режим навигации.

В режиме навигации альтернативные маршруты выбирать нельзя. При попытке сделать это будет предложено либо заменить исходный пункт назначения новым, либо использовать новый в качестве пункта остановки.

→ D
→ GB
→ F
→ I
→ E
→ P
→ NL
→ DK
→ S
→ N
→ FIN
→ TR
→ GR
→ PL
→ CZ
→ H
→ RUS

→ Выберите **Добавить как промежуточную остановку** или **Заменить старую цель**.

Во время сопровождения к цели и когда уже задана промежуточная цель, Вам будет предложено заменить старую цель новой или заменить промежуточную цель.




→ Выберите **Заменить промежуточную остановку** или **Заменить старую цель**.

## Ввод адреса посредством голосовых команд

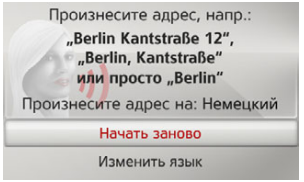
Ввод адреса посредством голосовых команд можно запустить из меню ввода адреса посредством выбора или в главном меню посредством выбора **PTT**.

Если автомобиль оснащен кнопкой управления голосовыми командами на рулевом колесе, можно нажать ее.

**Примечание.**

- С помощью речевого ввода можно ввести только один адрес. Управление списками для более точного выбора посредством голосовых команд невозможно.
- Страну назначения невозможно ввести посредством голосовых команд.
- Символ в списке стран обозначает страны, для которых можно выполнять ввод адреса посредством голосовых команд. Если невозможен ввод языка, и **PTT** не могут быть выбраны.
- Адрес и номер дома необходимо произносить на языке страны назначения.

После активирования функции высветится окно, в котором будет указано как произносится адрес.



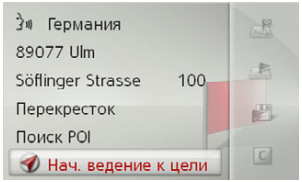

Когда возле изображения лица появятся линии, можно произносить адрес.

**Примечание.**

- Если в стране назначения, например Швейцарии, разговаривают на нескольких языках, нажатием кнопки **Изменить язык** можно установить другой язык.
- Можно произнести полный адрес или только одну часть.
  Возможные варианты ввода:
  - населенный пункт, улица и номер дома;
  - населенный пункт, улица;
  - населенный пункт.

→ Произнесите адрес.

Если ввод однозначный, вскоре отобразится заполненное меню для ввода адреса.




Если отображаемый адрес не соответствует произнесенному, можно внести необходимые изменения.
Если адрес правильный, можно запустить навигацию к месту назначения, отобразить маршрут или сохранить адрес, как описано на стр. 23.

Если ввод был неоднозначным, или навигатор Becker® MAP PILOT не смог однозначно упорядочить ввод, отображаются соответствующие списки. В данных списках можно выбрать требуемый адрес.
В зависимости от ввода могут отображаться списки с названиями населенных пунктов или списки с названиями улиц, а также – комбинированные списки с названиями населенных пунктов и улиц.

В указанном ниже примере представлен список, где можно выбрать населенный пункт.

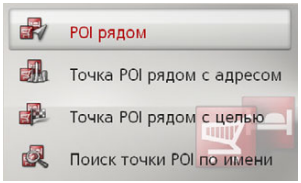
В записях, которые обозначены символом , после выбора данной записи отображается другой список. Это может понадобиться в том случае, если одинаковые названия населенного пункта многократно встречаются в выбранной стране.

Если в списках вы выбрали необходимый населенный пункт или улицу, вскоре отобразится заполненное меню для ввода адреса.
Тогда можно запустить навигацию к месту назначения, отобразить маршрут или сохранить адрес, как описано на стр. 23.

## Специальные места назначения

К специальным пунктам назначения (кратко POI - **P**oint **o**f **I**nterest) относятся аэропорты, гавани, рестораны, отели, заправочные станции, организации и т. д. Вы можете использовать специальные пункты назначения в качестве цели навигации.

→ Выбрать в меню ввода цели **Ввести достопримечат.**.




Отображается меню настроек специального места назначения.
У Вас есть выбор между следующим:

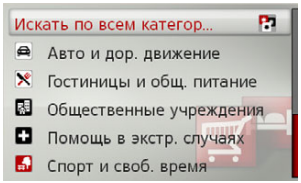
- специальный пункт назначения вблизи,
- специальный пункт назначения вблизи цели сопровождения,
- специальный пункт назначения вблизи цели и
- непосредственный ввод специальных пунктов назначения.

### Специальный пункт назначения вблизи/специальный пункт назначения вблизи цели сопровождения

→ Выбрать в меню специальных пунктов назначения **POI рядом** пункт меню для цели вблизи.

или

→ Выбрать в меню специальных пунктов назначения **Точка POI рядом с целью** пункт меню для цели вблизи цели сопровождения.




→ Выбрать одну из возможных категорий.

**Примечание.**

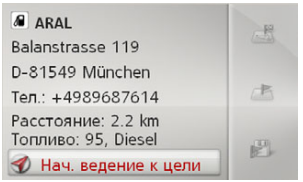
Можно выбрать также **Искать по всем категория.**: После этого открывается меню ввода, и можно сразу ввести имя специального пункта назначения и подтвердить его.

В некоторых категориях, например «заправка», отображается еще одно меню выбора, в котором можно задать дальнейшие ограничения, например «после отметки».

Если вы уже выбрали категорию, то отображаются имеющиеся в распоряжении специальные пункты назначения соответствующей категории, находящиеся в актуальной местности.

Для каждой записи отображается обозначение, отрезок пути и адрес.

→ Выбрать требуемую специальную цель назначения.




Теперь вы получите дальнейшую информацию о выбранной цели.

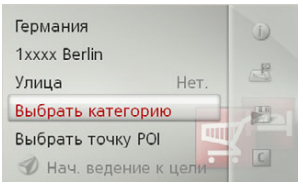
**Примечание.**

Для перехода к прочим возможностям управления нажмите кнопку ▶.

→ Нажать кнопку **Нач. ведение к цели**, чтобы сразу начать с сопровождения к специальному пункту назначения.

### Специальный пункт назначения вблизи адреса

→ В меню специальной цели назначения выбрать **Точка POI рядом с адресом**.




→ Выбрать требуемую страну.

→ Указать место и улицу, в окружении которого вы хотите найти специальный пункт назначения.

**Примечание.**

Если вы уже до этого произвели ввод адреса, то этот адрес устанавливается предварительно.

→ Нажать на поле **Выбрать категорию**.

**Примечание.**

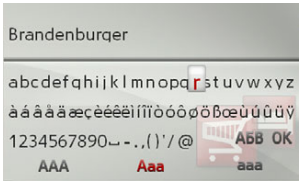
Можно выбрать также **Выбрать точку POI**. После этого открывается меню ввода, и можно сразу ввести имя специального пункта назначения и подтвердить его.

Будут отображены доступные категории специального пункта назначения для заданного места.

→ Выберите, как описано в разделе "Специальный пункт назначения вблизи/специальный пункт назначения вблизи цели сопровождения" на стр. 26 желаемый специальный пункт назначения.

## Вести специальный пункт назначения сразу

→ В меню специальной цели назначения выбрать **Поиск точки POI по имени**.




→ Ввести желаемый специальный пункт назначения или часть его названия.

→ Для подтверждения предыдущего ввода следует выбрать либо OK, либо нажать поворотно-нажимной манипулятор.

Устройство Becker® MAP PILOT отображает в списке все соответствующие введенному названию специальные пункты назначения.

**Примечание.**

Радиус поиска ограничен 200 километрами вокруг фактического местонахождения. Высветятся максимум 50 специальных пунктов назначения.

→ Выбрать желаемую цель из списка.

→ Нажать кнопку **Нач. ведение к цели**, чтобы сразу начать с сопровождения к специальному пункту назначения.

## Выбор цели по карте

Вы можете выбрать цель прямо из отображения карты.

→ Выбрать в меню ввода цели **Выбрать на карте**.

Появится отображение карты.

→ Выбрать требуемую позицию.

**Примечание.**

Поворотом поворотно-нажимного манипулятора можно выбирать различный масштаб отображения карты.

С помощью кнопок ◀, ▲, ▶, ▼ можно перемещать отображаемый курсор-перекрестие в требуемое положение.

→ Нажать поворотно-нажимной манипулятор.

В зависимости от положения крестообразного указателя показывается список потенциальных пунктов назначения, адрес или

→ D
→ GB
→ F
→ I
→ E
→ P
→ NL
→ DK
→ S
→ N
→ FIN
→ TR
→ GR
→ PL
→ CZ
→ H
→ RUS

географические координаты. При появлении значка TMC (сообщения о новом событии) в области крестообразного указателя он также будет добавлен в список. Выбрав его в списке, можно вывести на экран содержащуюся в сообщении информацию.

→ Выберите нужный пункт списка.

**Примечание.**

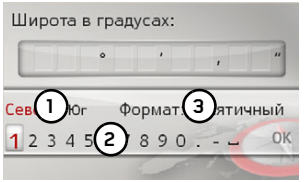
Для перехода к прочим возможностям управления нажмите кнопку ▶.

→ Выбрать **Нач. ведение к цели**, чтобы сразу начать с сопровождения к цели назначения.

## Ввод координат

Вы можете ввести вашу цель с помощью геокоординаты.

→ Выбрать в меню ввода цели **Ввести координаты**.




→ Выбрать с помощью ① желаемое направление географической широты.

→ Выбрать с помощью цифр ② требуемые цифры.

**Примечания:**

Посредством выбора ③ можно переключать между режимом ввода степени и десятичных чисел и наоборот.

→ Выбрать OK.

→ Ввести географическую долготу в соответствии с указанным выше описанием.

Насколько это возможно, будет показан адрес, соответствующий координатам.

**Примечание.**

Для перехода к прочим возможностям управления нажмите кнопку ▶.

→ Выбрать **Нач. ведение к цели**, чтобы сразу начать с сопровождения к цели назначения.

## Планирование маршрута

Меню планирования маршрута предлагает возможность проложить индивидуальный маршрут или выбрать его. Здесь необходимо задать отдельные пункты цели желаемого маршрута. Данные пункты могут запускаться друг за другом без дальнейшего ввода. В дальнейшем у вас есть возможность оптимизировать введенные пункты цели и при этом изменять порядок следования.

→ Выбрать в меню ввода цели **Планирование маршрута**.

На экране появится меню маршрута. В меню маршрута можно создать новый маршрут, выбрав пункт **Создать новый маршрут**. В появившемся внизу списке в алфавитном порядке показаны ранее сохраненные маршруты.

**Примечание.**

Если еще не сохранен ни один маршрут, то меню маршрута пустое.

**Обработать сохраненные маршруты**

Вы можете сохраненный маршрут переименовать или удалить.

→ Выберите маршрут, который Вы хотите обработать.

→ Нажмите кнопку ▶.

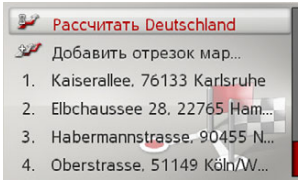
После нажатия **Переименовать маршрут** можно присвоить маршруту новое имя.

Нажатием **Удалить маршрут** можно удалить маршрут из сохраненных маршрутов.

**Выбор и запуск маршрута**

→ Выбрать в меню маршрута требуемый маршрут.

Маршрут загрузится и отобразится в меню этапов.




→ Выбрать **Рассчитать**.

**Примечание.**

Также можно выбрать этап маршрута. В таком случае маршрут начинается с этого этапа.

→ Выбрать стартовую точку или фактическое положение в качестве стартовой точки для сопровождения к цели.

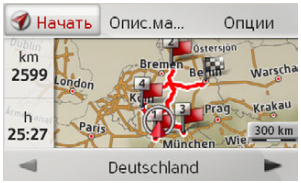
**Примечание.**

Если выбрана исходная точка, она служит только для просмотра маршрута.

Будут просчитаны отдельные этапы. В дальнейшем отобразится карта с этапами.

→ D
→ GB
→ F
→ I
→ E
→ P
→ NL
→ DK
→ S
→ N
→ FIN
→ TR
→ GR
→ PL
→ CZ
→ H
→ RUS

→ D
→ GB
→ F
→ I
→ E
→ P
→ NL
→ DK
→ S
→ N
→ FIN
→ TR
→ GR
→ PL
→ CZ
→ H
→ RUS



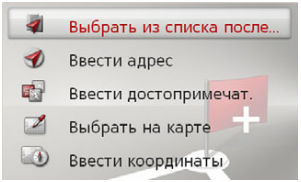

Слева отображается общий пробег и предполагаемое время в пути.

→ Выбрать **Начать** для запуска сопровождения к цели или одну из перечисленных ниже функций.

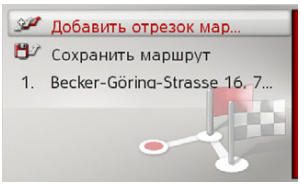
- **Опис.марш.**
  Отдельные этапы маршрута отобразятся в списке.
- **Опции**
  Вызывает прочие опции. Можно маршрут симулировать, оптимизировать (последовательность целей) и вызывать опции маршрута.
- ◄ и ►
  Пролистывает отдельные этапы маршрута.

## Проложить новый маршрут

→ Выбрать в меню маршрута **Создать новый маршрут**.




Теперь можно, как описано в разделе "Ввод цели" на стр. 19, ввести цель этапа. Дополнительно существует еще возможность выбрать цель из последних записей с помощью **Выбрать из списка последних целей**.




→ Выбрать **Добавить отрезок маршрута**, чтобы ввести дальнейшие этапы цели, как это было описано.

→ Выбрать **Сохранить маршрут**, если вы уже ввели все этапы целей. Ввести любое имя для маршрута.

## Обработка маршрута

→ Выбрать маршрут, который хотите обработать.

→ Выбрать этап, который хотите обработать.

→ Нажмите кнопку ▶.

Высветится меню для обработки. У Вас имеются следующие возможности:

| Выбор | Значение |
|---|---|
| **Нач. ведение к цели** | Запустить сопровождение к цели с выбранного этапа. |
| **Показ. подробности** | Отображаются данные цели этапа. |
| **Вверх** / **Вниз** | Этап перемещается на одну позицию вперед/ назад. |
| **Заменить отрезок маршрута** | Вы можете заменить выбранный этап другой целью этапа. |
| **Удалить отрезок маршрута** | Этап удаляется из маршрута. |

# Дорожные сообщения через TMC

Устройство Becker® MAP PILOT может принимать передаваемые радиостанциями дорожно-транспортные сообщения (TMC-сообщения).

**Примечание.**

TMC доступна не во всех странах (в настоящее время услуга TMC доступна только в Бельгии, Германии, Дании, Франции, Италии, Нидерландах, Великобритания, Австрии, Швеции, Швейцарии и Испании).
С помощью TMCpro можно принимать сообщения о дорожно-транспортной ситуации в Германии.

Дорожные сообщения TMC (Traffic Message Channel - канал дорожных сообщений) передаются от радиопередатчиков, дополнительно к радиопрограмме, принимаются навигационной системой и представляются. Получение дорожных сообщений является бесплатным.

**Примечание.**

Так как дорожные сообщения передаются от радиопередатчиков, мы не можем гарантировать полноту и правильность сообщений.

Устройством Becker® MAP PILOT проверяется, есть ли актуальные сообщения для установленного маршрута.
Если при проверке устанавливается, что дорожное сообщение имеет значение для сопровождения к цели, то устройство автоматически просчитывает новый маршрут к цели (см. "Установки для TMC" на стр. 49).

## Отобразить сообщения TMC

Когда навигатор Becker® MAP PILOT находится в держателе, устройство Becker® MAP PILOT принимает текущие сообщения о дорожной ситуации и рассчитывает динамический путь движения (объезд заторов). Вы также можете напрямую просматривать сообщения о дорожной ситуации.
Настройки для TMC Вы можете устанавливать, как описано в разделе "Установки для TMC" на стр. 49.
→ Выбрать в меню настроек **TMC**.

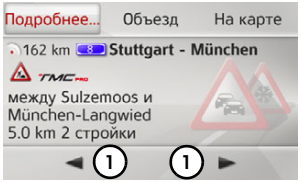
Появится список сообщений.

Принимаемые с помощью TMCpro дорожно-транспортные сообщения обозначаются символом TMCPRO.

→ D
→ GB
→ F
→ I
→ E
→ P
→ NL
→ DK
→ S
→ N
→ FIN
→ TR
→ GR
→ PL
→ CZ
→ H
→ RUS

### Зачитать сообщение

→ Выбрать из отображаемого списка требуемое сообщение.




Появится отображение сообщения.

**Примечание.**

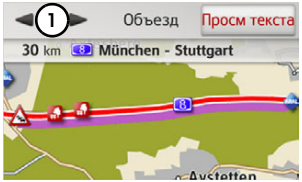
Если размера экрана недостаточно для прочтения сообщения можно выбором **Подробнее...** вывести оставшуюся часть сообщения.

→ Следует выбрать (1) чтобы пролистать полученные сообщения.

Посредством выбора **Объезд** должно ли сообщение учитываться при расчете маршрута или нет.

### Отобразить на карте касающиеся сообщения улицы

→ В отображении сообщений выбрать **На карте**.




Соответствующая улица будет показана на карте.

**Примечание.**

Участки маршрута с препятствиями, находящимися на пути следования, отмечены на карте фиолетовым цветом. Участки маршрута с препятствиями, находящимися вне пути следования, отмечены светло-синим цветом.

Можно вернуться к списку событий, выбрав пункт **Просмотр текста**.

Выбрав пункт (1), можно пролистать все события из списка и показать их на карте.

Можно определить, учитывать ли информацию из сообщения при прокладывании маршрута, выбрав пункт **Объезд**.

Масштаб отображаемого участка карты можно увеличить. Для этого нажмите кнопку ▼. Вращая поворотно-нажимной манипулятор, измените масштаб карты. Для выхода из режима увеличенного изображения нажмите кнопку ⮌.

## Принимать во внимание сообщения для расчета маршрута

Ваш Becker® MAP PILOT может учитывать дорожные сообщения при расчете маршрута. Происходит ли это автоматически, в ручном режиме, или никогда не происходит, можно настроить, как описано в разделе "Установки для TMC" на стр. 49.

### Автоматический новый расчет

Если на маршруте возникла задержка движения, навигатор Becker® MAP PILOT проверяет, возможен ли объезд препятствия. Если объезд возможен, рассчитывается объездной маршрут, и будет указан путь по нему.

### Ручной новый расчет

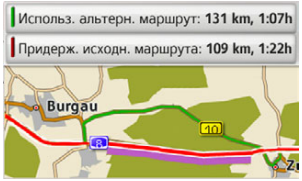
Если на вашем пути встретилось дорожное сообщение, то появится окно с подробными данными дорожного сообщения.
Посредством выбора **Объезд** должно ли сообщение учитываться при расчете маршрута или нет.

**Примечание.**

При выборе **Объезд** объездной маршрут обычно не рассчитывается. Это происходит только тогда, когда можно сэкономить время и поехать по проезжей части.

Выбранную настройку можно в любое время изменить в списке сообщений.

Если Becker® MAP PILOT после выбора опции **Объезд** определяет, что объездной маршрут возможен, появляется указанная ниже индикация.




Индикация предоставляет обзор рассчитанного объездного маршрута. На участке, обозначенном красным или фиолетовым (при наличии препятствия), отображается прежний маршрут. Участок, обозначенный зеленым, показывает рассчитанный объездной маршрут.
В верхней части дисплея для прежнего и объездного маршрутов отображается расстояние, которое нужно проехать, и приблизительное время поездки.
→ Выберите нужный маршрут.

## Просмотр карты

Просмотр карты используется в первую очередь для сопровождения к цели. В любом случае даже без сопровождения к цели с помощью просмотра карты можно отобразить ваше фактическое местонахождение или, например, получить предупреждение о нарушении скоростного режима.

**Примечание.**

В режиме отображения карт могут высвечиваться дорожные знаки (например, ограничения скорости). Следует обратить внимание, что в данном случае речь идет о дополнительной информации в картографическом материале.
В реальности могут быть отклонения.
Дорожная ситуация и дорожные знаки имеют преимущество перед информацией навигационной системы.

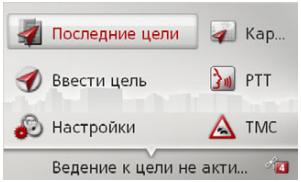
→ D
→ GB
→ F
→ I
→ E
→ P
→ NL
→ DK
→ S
→ N
→ FIN
→ TR
→ GR
→ PL
→ CZ
→ H
→ RUS

→ D
→ GB
→ F
→ I
→ E
→ P
→ NL
→ DK
→ S
→ N
→ FIN
→ TR
→ GR
→ PL
→ CZ
→ H
→ RUS

## Вызов просмотра карты

Если Вы запустили сопровождение к цели, то просмотр карты начнется автоматически.

Отображение карты без сопровождения к пункту назначения можно включить с помощью главного меню или в базовых меню путем длительного нажатия кнопки .




→ Выбрать в меню настроек **Карта**.

После этого появится просмотр карты и будет показано, при условии активации приема сигнала GPS, фактическое место нахождения.

Если сопровождение к цели уже активно, то карта отобразится вместе с ним.

## Структура просмотра карты

Система следует настройкам, установленным в "Показ карты" на стр. 42, и определяет, активна ли навигация к месту назначения.

### Отображение карты без функции сопровождения

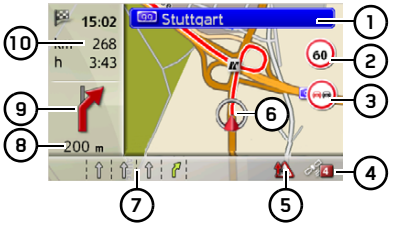
Если навигация не активна, то карта отображается почти на всей поверхности экрана.

1. Дополнительно к информации об ограничении скорости на участке дороги (показание высвечивается не для всех дорог) отображаются предупреждающие знаки для водителей.
2. Количество принимаемых спутников
3. Местоположение автомобиля
4. Фактическая улица

### Отображение карты с функцией сопровождения

**Примечание.**

Информация в левой части экрана показывается только в том случае, когда требуется выполнить какое-либо действие. В других случаях в левой нижней части экрана показывается время прибытия в пункт назначения, а также время прибытия в пункт остановки, если таковой имеется.




1. Дорожные знаки, требования которых нужно выполнять
2. Скоростные ограничения на проезжаемой в данный момент дороге (отображение доступно не для всех дорог)
3. Предупреждения для водителя
4. Количество принимаемых спутников
5. Индикация TMC состояния

→ D
→ GB
→ F
→ I
→ E
→ P
→ NL
→ DK
→ S
→ N
→ FIN
→ TR
→ GR
→ PL
→ CZ
→ H
→ RUS

⑥ Местоположение автомобиля
⑦ Фактическая улица
или
Рекомендация по выбору полосы движения (можно увидеть только на определенных многополосных дорогах, зеленые стрелки = рекомендованные полосы движения)

**Примечание.**

Если следовать по рекомендованной полосе движения, то следующий маневр возможен без смены полосы движения.

⑧ Расстояние до следующего маневра
⑨ Следующий маневр
⑩ Предполагаемое время прибытия, оставшееся время в пути и оставшееся расстояние до цели

На карте отображается Ваше фактическое местонахождение, отмеченное пиктограммой.

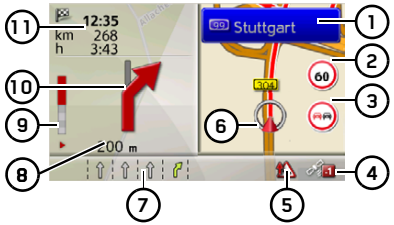
Далее слева отображается область предварительного просмотра с информацией.

При этом дальнейший маршрут будет отображен стрелкой с указанием данных о расстоянии до следующего места маневра. Если практически в один момент должны быть совершены два маневра, то над первой стрелкой появится следующая, меньшая стрелка для выполнения второго маневра.

В нижней строке отображается информация о состоянии режима ТМС-сообщений. Возможны три различных ТМС-состояния.

Если отображается первая пиктограмма – ТМС работает надлежащим образом.
Если отображается вторая пиктограмма – на маршруте обнаружена задержка движения.
Если отображается третья пиктограмма – ТМС-прием нарушен, и ТМС-данные не могут быть приняты.

## Разделенный экран с навигацией к месту назначения




① Дорожные знаки, требования которых нужно выполнять
② Скоростные ограничения на проезжаемой в данный момент дороге (отображение доступно не для всех дорог)
③ Предупреждения для водителя
④ Количество принимаемых спутников
⑤ Индикация ТМС состояния
⑥ Местоположение автомобиля
⑦ Фактическая улица
или
Рекомендация по выбору полосы движения (можно увидеть только на определенных многополосных дорогах, зеленые стрелки = рекомендованные полосы движения)

**Примечание.**

Если следовать по рекомендованной полосе движения, то следующий маневр возможен без смены полосы движения.

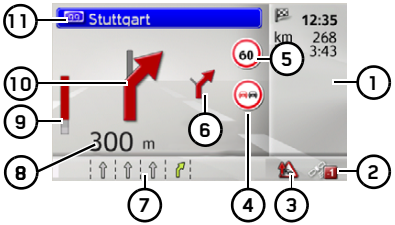
⑧ Расстояние до следующего маневра

⑨ Столбиковая диаграмма для визуализации расстояния до следующего маневра

⑩ Следующий маневр

⑪ Предполагаемое время прибытия, оставшееся время в пути и оставшееся расстояние до цели

### Сопровождение к цели с помощью отображения стрелок




① Предполагаемое время прибытия, оставшееся время в пути и оставшееся расстояние до цели

② Количество принимаемых спутников

③ Индикация TMC состояния

④ Предупреждения для водителя

⑤ Скоростные ограничения на проезжаемой в данный момент дороге (отображение доступно не для всех дорог)

⑥ Через маневр

⑦ Фактическая улица
или
Рекомендация по выбору полосы движения (можно увидеть только на определенных многополосных дорогах, зеленые стрелки = рекомендованные полосы движения)

**Примечание.**

Если следовать по рекомендованной полосе движения, то следующий маневр возможен без смены полосы движения.

⑧ Расстояние до следующего маневра

⑨ Столбиковая диаграмма для визуализации расстояния до следующего маневра

⑩ Следующий маневр

⑪ Дорожные знаки, требования которых нужно выполнять

## Управление просмотром карты

### Увеличить/уменьшить карту

Если функция автоматического масштабирования как описано в разделе "Показ карты" на стр. 42 или "Автоматическое масштабирование" на стр. 47 включена, масштаб карты будет автоматически в соответствии с данными настройками увеличиваться или уменьшаться.

Во время сопровождения к цели масштаб карты может увеличиваться или уменьшаться посредством вращения поворотно-нажимного манипулятора. Функция автоматического масштабирования отключится на 60 с до следующего маневра.

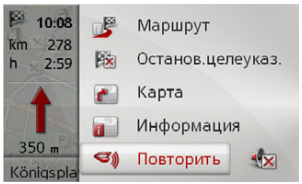
Во время отображения карт в нижнем правом углу карты указан текущий масштаб.

# Инструменты карты

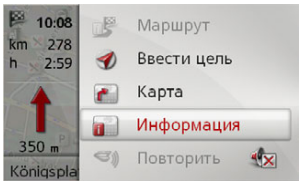
Можно установить параметры навигации, стиль показа карты, а также маршрут при помощи панели Map Toolbox (Инструменты карты).

→ Для этого в режиме просмотра карты нажмите на ручку управления.

В режиме навигации показывается следующая версия панели инструментов.




В режиме без навигации показывается следующая версия панели инструментов.

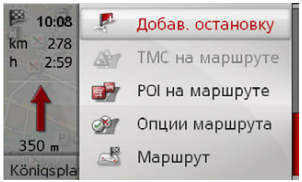



Можно перейти к добавлению пункта назначения, выбрав пункт **Ввести цель**. Пункты **Маршрут** и **Повторить** в режиме без навигации недоступны.

## Маршрут

| **Примечание.** |
|---|
| Следующие функции доступны только в режиме навигации. |

→ На панели Map Toolbox (Инструменты карты) выберите пункт **Маршрут**.




На экране появится меню маршрута.

### Добавление/удаление пункта остановки

При помощи данной функции можно добавить или удалить пункт остановки.

→ В меню маршрута выберите пункт **Добав. остановку**.

Теперь, согласно инструкции в разделе "Ввод цели" на стр. 19, можно добавить пункт назначения в качестве пункта остановки. Также можно выбрать один из последних пунктов остановки, выбрав пункт **Выбрать из списка последних целей**.

После добавления нужного пункта остановки навигатор проложит новый маршрут.

Добавленный пункт остановки отмечен на карте красным флажком.

### Удаление пункта остановки

→ В меню маршрута выберите пункт **Удал. остановку**.

Пункт остановки будет удален. Маршрут будет проложен повторно.

### События на маршруте

Можно просматривать и обрабатывать сообщения TMC о событиях, происходящих на маршруте.

| **Примечание.** |
|---|
| Сообщения TMC о событиях, которые привели к корректировке маршрута, также будут показаны на экране. |

→ D
→ GB
→ F
→ I
→ E
→ P
→ NL
→ DK
→ S
→ N
→ FIN
→ TR
→ GR
→ PL
→ CZ
→ H
→ RUS

→ D
→ GB
→ F
→ I
→ E
→ P
→ NL
→ DK
→ S
→ N
→ FIN
→ TR
→ GR
→ PL
→ CZ
→ H
→ RUS

→ В меню маршрута выберите пункт **ТМС на маршруте**.

Появятся сообщения ТМС о событиях, происходящих на маршруте.
Выбрав сообщение, можно определить, например, нужна ли корректировка для объезда вокруг дорожного препятствия. См. описание в разделе "Дорожные сообщения через ТМС" на стр. 31.

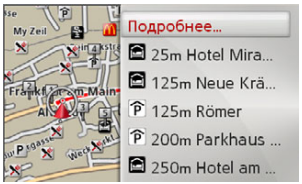
**Примечание.**

Если в меню "Установки для ТМС" на стр. 49 включена автоматическая корректировка, то будет невозможно выбрать, нужна ли корректировка в каждом конкретном случае.

## Объекты инфраструктуры (POI) на маршруте

Во время следования по маршруту можно видеть объекты инфраструктуры, лежащие на пути следования. Можно выбрать категории представленных объектов. Также можно выбрать показ следующих, всех или только близлежащих объектов инфраструктуры.

→ В меню маршрута выберите пункт **POI на маршруте**.

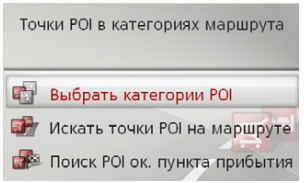



Появятся следующие объекты инфраструктуры во всех трех категориях.
Знак с указанием количества миль/километров показывает расстояние до соответствующего объекта. В левой части экрана объекты инфраструктуры показаны на карте.

По завершении выбора объекта запускается навигация к соответствующему пункту назначения.

### Установка категорий

→ Выберите пункт **Подробнее...**.

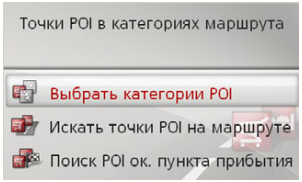



→ Выберите пункт **Выбрать категории POI**.

→ Затем выберите желаемые категории.

### Близлежащие/все объекты

→ Выберите пункт **Подробнее...**.




→ Выберите пункт **Искать точки POI на маршруте**.

или

→ Выберите пункт **Поиск POI ок. пункта прибытия**.

→ Затем выберите нужную категорию.

→ Затем выберите нужные объекты инфраструктуры.

→ Запустите навигацию к выбранным объектам.

### Установка параметров маршрута

Параметры маршрута (выбор маршрута и т. п.) можно корректировать во время следования к пункту назначения.

→ В меню маршрута выберите пункт **Опции маршрута**.

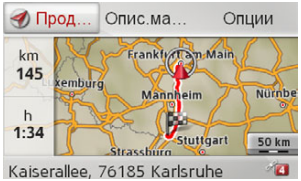
→ Установите параметры маршрута согласно инструкции в разделе "Варианты маршрута" на стр. 45.

После любых изменений маршрут автоматически прокладывается повторно.

### Показ всего маршрута

Можно просмотреть весь маршрут до пункта назначения на карте. Также можно увидеть описание всего маршрута и навсегда заблокировать определенные его участки/дороги. В качестве дополнительной опции также можно просматривать различные маршруты, доступные в меню Route options (Параметры маршрута), и при желании выбрать любой из них.

→ В меню маршрута выберите пункт **Маршрут**.




Маршрут будет показан целиком.
В левой части экрана можно видеть оставшуюся часть пути и ожидаемое время поездки. В нижней части экрана показан адрес пункта назначения.

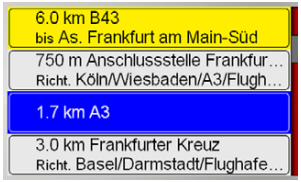
Выберите пункт **Продолжить** для продолжения навигации к пункту назначения.

→ D
→ GB
→ F
→ I
→ E
→ P
→ NL
→ DK
→ S
→ N
→ FIN
→ TR
→ GR
→ PL
→ CZ
→ H
→ RUS

### Показ списка маршрутов

Можно добавить маршрут в список.

→ При просмотре маршрута целиком выберите пункт **Опис.марш.**.




На экране появится список маршрутов.

### Установка параметров маршрута

Можно установить параметры маршрута.

→ При просмотре маршрута целиком выберите пункт **Опции**.

→ Выберите пункт **Опции маршрута**.

→ Установите параметры маршрута согласно инструкции в разделе "Варианты маршрута" на стр. 45.

После любых изменений маршрут автоматически прокладывается повторно.

### Имитация маршрута

Можно запустить имитацию маршрута.

→ При просмотре маршрута целиком выберите пункт **Опции**.

→ Затем выберите пункт **Эмуляция**.

Маршрут имитируется со скоростью в четыре раза выше обычной.

Нажатие кнопки **C** позволяет перейти к следующему событию действия.

Нажатие кнопки ⮌ останавливает имитацию.

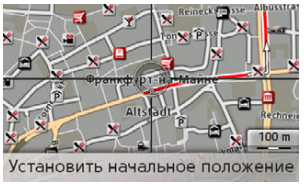
### Блокирование участка маршрута

Можно заблокировать любой участок предстоящего маршрута. Тем самым будут определены конкретные участки, по которым не следует двигаться. Becker® MAP PILOT попытается проложить маршрут объезда.

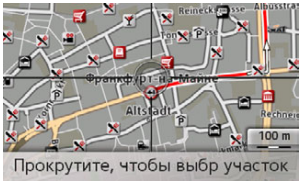
**Примечание.**

- Во время выбора участка для блокирования навигация будет остановлена.
- Максимальная длина участка — 31 миля (50 км).
- Во время выбора участка вернуться к текущей точке можно с помощью нажатия кнопки ⮌.

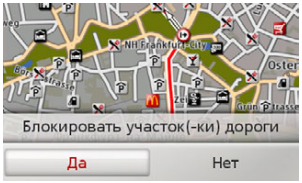
→ В меню маршрута выберите пункт **Заблок. впереди**.



→ Вращая ручку управления, выберите начальную точку блокируемого участка.
→ Нажмите ручку управления для подтверждения начальной точки.




→ Вращая ручку управления, выберите конечную точку блокируемого участка.
→ Нажмите ручку управления для подтверждения конечной точки.




→ Выберите пункт **Да**, чтобы активировать блокирование.

Блокирование активировано, и новый маршрут проложен.

**Удаление блокирования участка**

Вы можете удалить установленное ранее блокирование.

→ Для этого в меню маршрута выберите пункт **Снять блокировки**.

Блокирование удалено, и новый маршрут проложен.

## Пропуск пункта назначения

Во время поездки по маршруту с несколькими пунктами назначения можно удалить текущий пункт назначения из маршрута. Навигация будет продолжена к следующему пункту назначения.

Это может потребоваться, когда маршрут до пункта назначения не был оптимальным. В противном случае Becker® MAP PILOT постарается направить водителя к текущему пункту назначения.

→ В меню маршрута выберите пункт **Следующая цель**.

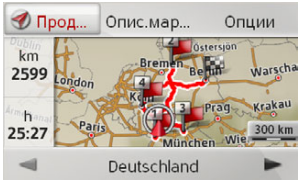
Запустится навигация к следующему пункту назначения.

## Показ списка пунктов назначения

Во время поездки по маршруту с несколькими пунктами назначения можно просматривать и изменять запланированный ранее маршрут.

→ В меню маршрута выберите пункт **Схема маршрута**.

Появится карта с этапами маршрута.




В левой ее части указано общее количество миль/километров и ожидаемое время путешествия.

→ Выберите пункт **Продолжить** для продолжения навигации к пункту назначения или выберите одну из следующих описанных функций. Подробное описание отдельных функций можно найти в разделе "Планирование маршрута" на стр. 29.

→ D
→ GB
→ F
→ I
→ E
→ P
→ NL
→ DK
→ S
→ N
→ FIN
→ TR
→ GR
→ PL
→ CZ
→ H
→ RUS

- **Опис.марш.**
  Показывает список отдельных этапов.
- **Опции**
  Показывает дополнительные параметры. Можно имитировать и оптимизировать (порядок пунктов назначения) маршрут, а также устанавливать дополнительные параметры маршрута.
- ◄ и ► пролистывает отдельные этапы маршрута.

## Остановка навигации к пункту назначения

Можно остановить текущую навигацию к пункту назначения.

→ На панели инструментов карты выберите пункт **Останов.целеуказ.**.

Навигация ко всем пунктам назначения будет остановлена.

**Примечание.**

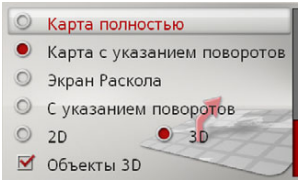
Навигацию также можно остановить согласно инструкции в разделе Главное меню на стр. 12.

## Показ карты

Можно выбрать показ карты в режиме 3D или 2D, полиэкранном 3D или 2D, а также с использованием стрелок.

В режиме 3D можно установить угол обзора карты и определить, нужен ли показ трехмерных достопримечательностей и зданий.

→ На панели инструментов карты выберите пункт **Карта**.




→ Выберите основной режим показа: **Карта полностью**, **Карта с указанием поворотов**, **Split screen** или **С указанием поворотов**.

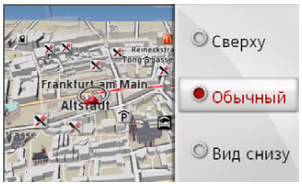
→ Выберите стиль показа карты: **2D** или **3D**.

→ В режиме 3D, выбрав пункт **Объекты 3D**, можно определить, показывать ли трехмерные достопримечательности (☑) или нет (☐). Одновременно включается/выключается показ зданий.

→ В режиме 2D, выбрав пункт **Ориентация по направлению**, можно выбрать расположение верха карты — в направлении движения (☑) или в направлении севера (☐).

→ Функция **Автом. увеличение** позволяет включать (☑) и выключать (☐) автоматическое масштабирование.

→ Выбрав пункт **Угол наклона карты**, в режиме 3D можно изменить угол обзора карты.



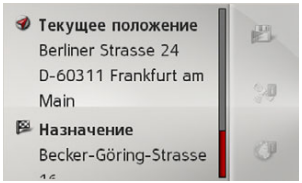

→ Выберите один из следующих углов: **Вид сверху**, **Обычный** или **Вид снизу**.

→ Сохраните и закройте настройки, нажав кнопку ⮌.

## Показ положения

Можно вывести на экран и сохранить текущее положение. Также можно показать информацию о текущем состоянии приема GPS.

→ На панели инструментов карты выберите пункт **Информация**.




Появится информация о текущем положении. Где возможно, показывается адрес. Если адрес текущего положения не может быть установлен, показываются его географические координаты.

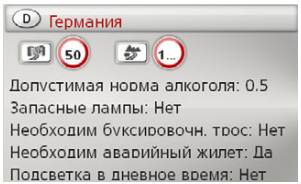
В режиме навигации показываются адреса пункта назначения и потенциальных пунктов остановки.

Вернуться в режим карты можно, выбрав пункт **Продолжить навигацию** (в режиме навигации к пункту назначения) либо **Вернуться к карте**.

Для перехода к прочим возможностям управления нажмите кнопку ▶.

Можно сохранить фактическое местоположение последних целей, выбрав пункт **Сохранить**.

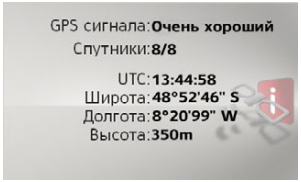
Выбрав пункт **Инф. страны**, можно вывести на экран информацию о текущей стране, такую как максимальная разрешенная скорость и другие правила.




Выбрав показываемую страну в верхней части экрана, можно также выбрать другие страны из списка и просмотреть соответствующую информацию для этих стран.

→ D
→ GB
→ F
→ I
→ E
→ P
→ NL
→ DK
→ S
→ N
→ FIN
→ TR
→ GR
→ PL
→ CZ
→ H
→ RUS

Информация о приеме GPS выводится на экран выбором пункта **Инф. GPS**.




Можно узнать, с каким количеством спутников установлена связь и достаточен ли уровень сигнала для навигации. Также показываются текущее время и географическое положение.

## Повтор объявления

В режиме навигации можно вывести текущее или повторить предыдущее объявление.

→ На панели инструментов карты выберите пункт **Повторить**.

## Отключение голосового сопровождения

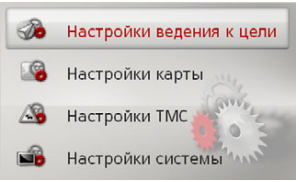
Можно отключить голосовое сопровождение навигационной системы.

→ Для этого на панели инструментов карты выберите значок .

Голосовое сопровождение навигационной системы отключено. В нижней части карты появится значок, означающий, что голосовое сопровождение отключено.

→ На панели инструментов карты выберите значок , чтобы включить голосовое сопровождение.

Для вызова меню настроек выбрать в главном меню **Настройки**.



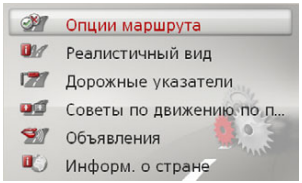

Отображается меню настроек.
Вы можете выбирать между следующими пунктами меню настроек:

- **Настройки ведения к цели**
  настройки, относящиеся к функции сопровождения к цели.
- **Настройки карты**
  настройки, относящиеся к функции отображения карт.
- **Настройки TMC**
  настройки, относящиеся к функции приема TMC-сообщений.
- **Настройки системы**
  настройки, относящиеся к устройству Becker® MAP PILOT.

# Настройки функции сопровождения к цели

В настройках сопровождения к цели находятся параметры, относящиеся к функции сопровождения к цели.

→ Выбрать в меню настроек **Настройки ведения к цели**.

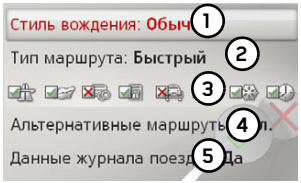



Отображаются параметры функции сопровождения к цели.

## Варианты маршрута

Можно настроить профиль движения. Выбранные здесь установки влияют на выбор маршрута и расчет приблизительного времени в пути.

→ Выбрать в меню настройки сопровождения к цели **Опции маршрута**.




→ Выбрать с помощью (1) характер передвижения (**Неспешный**, **Обычный** и **Спортивный**.

Данная настройка влияет на расчет приблизительного времени прибытия к цели.

→ Выбрать с помощью (2) одну из следующих опций:

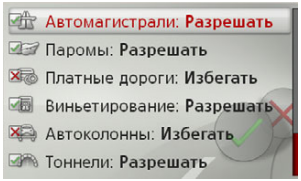
| Вариант | Значение |
|---|---|
| **Экономичный** | С помощью этой опции просчитывается оптимальный маршрут на основе затрачиваемого времени и пройденного пути при учете таких параметров, как подъемы. |
| **Быстрый** | С помощью этого варианта просчитывается быстрый маршрут относительно необходимого затрачиваемого времени. |

→ D
→ GB
→ F
→ I
→ E
→ P
→ NL
→ DK
→ S
→ N
→ FIN
→ TR
→ GR
→ PL
→ CZ
→ H
→ RUS

→ D
→ GB
→ F
→ I
→ E
→ P
→ NL
→ DK
→ S
→ N
→ FIN
→ TR
→ GR
→ PL
→ CZ
→ H
→ RUS

| Вариант | Значение |
|---|---|
| **Короткий** | С помощью этого варианта просчитывается кратчайший маршрут относительно пройденного пути. |

→ Выбрать (3) для исключения различных типов дорог (например, магистрали, паромы и платные дороги) из расчета маршрута.




Для каждого типа дорог можно выбирать между **Разрешать** и **Избегать**.

**Примечание.**

При езде по автостраде доступна опция **предпочтительно**.

→ Выберите (4), если требуется видеть альтернативные маршруты при прокладывании маршрута (**Вкл.**).

→ Выберите (5), если требуется использовать исторические данные о трафике при прокладывании маршрута.

Если данная функция выбрана (**Да**), то при прокладывании маршрута будут использованы статистические данные о возможных скоростях на конкретных участках в конкретные промежутки времени (при наличии таких данных). Это позволит более точно рассчитать время прибытия или выбрать более удобный маршрут.

→ Сохраните и закройте настройки, нажав кнопку ⮌.

## Реалистичный показ перекрестков

При включенной функции и при наличии информации показывается актуальное состояние движения по полосам в местах пересечения дорог, на съездах с трасс и в тоннелях.

→ Выбрать в меню настройки сопровождения к цели **Реалистичный вид**.

→ Функция включается с помощью ☑ или отключается с помощью ☐.

## Дорожные знаки

При включенной функции вы получаете информацию о дорожных знаках при их наличии на перекрестках и прочих дорогах, требования которых необходимо соблюдать.

→ Выбрать в меню настройки сопровождения к цели **Дорожные указатели**.

→ Функция включается с помощью ☑ или отключается с помощью ☐.

## Рекомендации по выбору полосы движения

При активной функции на многополосной дороге вы получите указание, по какой полосе следует двигаться.

→ Выбрать в меню настройки сопровождения к цели **Советы по движению по полосам**.

→ Функция включается с помощью ☑ или отключается с помощью ☐.

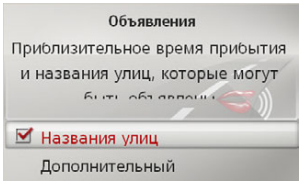
## Голосовое объявление

Можно включить объявление названий улиц, выбрать уровень детализации информации о поворотах, включить или выключить объявление об ожидаемом времени прибытия.

**Примечание.**

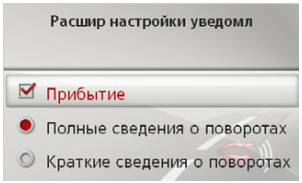
Данная функция доступна не для всех языков/дикторов. Если функция недоступна, она не может быть выбрана.

→ В настройках навигации к пункту назначения выберите пункт **Объявления**.




→ Выберите пункт **Названия улиц**, чтобы включить (☑) или выключить (☐) объявление названий улиц.

→ Выберите пункт **Дополнительный** для установки дополнительных параметров.




→ Выберите пункт **Прибытие**, чтобы включить (☑) или выключить (☐) объявления об ожидаемом времени прибытия.

→ Выберите пункт **Полные сведения о поворотах** или **Краткие сведения о поворотах**, чтобы установить уровень детализации информации о поворотах.

## Информация о стране

При активной функции можно автоматически получить общую действующую дорожную информацию соответствующей страны при пересечении границы (напр., скоростные ограничения).

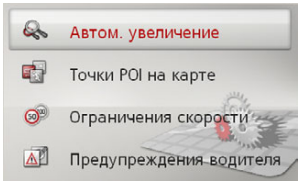
→ Выбрать в меню настройки сопровождения к цели **Информ. о стране**.

→ Функция включается с помощью ☑ или отключается с помощью ☐.

## Настройка карт

В настройках карт находятся параметры, относящиеся к функции отображения карт.

→ Выбрать в меню настроек **Настройки карты**.




Отображаются параметры функции настройки карт.

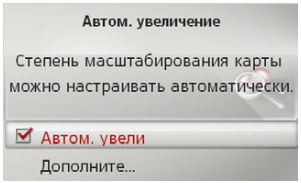
## Автоматическое масштабирование

Можно настроить способ изменения карты при приближении к месту совершения маневра или при движении с различной скоростью.

→ Выбрать в меню настроек карт **Автом. увеличение**.

→ D
→ GB
→ F
→ I
→ E
→ P
→ NL
→ DK
→ S
→ N
→ FIN
→ TR
→ GR
→ PL
→ CZ
→ H
→ RUS

→ D
→ GB
→ F
→ I
→ E
→ P
→ NL
→ DK
→ S
→ N
→ FIN
→ TR
→ GR
→ PL
→ CZ
→ H
→ RUS



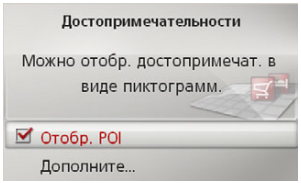

→ С помощью **Автом. увеличение** автоматическое масштабирование включается ☑ или выключается ☐.

С помощью **Дополнительный** можно настроить степень масштабирования.

## Специальные цели назначения на карте

Можно установить, какие POI-символы будут отображаться на карте.

→ Выбрать в меню настроек карт **Точки POI на карте**.




→ С помощью **Отобр. POI** отображение символов POI включается ☑ или выключается ☐.

С помощью **Дополнительный** можно установить режим отображения на карте всех или только определенных специальных символов.

## Ограничение скорости

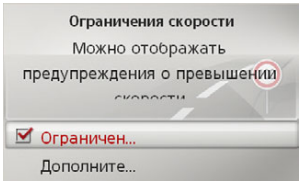
Можно настроить режим одновременного отображения навигации и информации о скоростных ограничениях.

Кроме того, можно установить режим звукового предупреждения при нарушении скоростного режима.

→ Выбрать в меню настроек карт **Ограничения скорости**.

### ⚠ Опасно!

**Опасность аварии.**
**В силу последних изменений (например, при появлении ограничений скорости вблизи строительных площадок) информация на карте может быть неверной!**
**Дорожная ситуация и дорожные знаки всегда имеют преимущество перед информацией навигационной системы.**

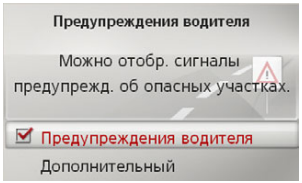



→ С помощью **Ограничения скорости** отображение ограничения скорости включается ☑ или выключается ☐.

С помощью **Дополнительный** можно установить режим отображения ограничения скорости всегда или только при ее превышении. Дополнительно можно настроить значение скорости, при превышении которого будет срабатывать предупредительный сигнал.

## Предупреждения для водителя

Можно включить оповещения, например об опасных поворотах или наклонных участках пути, если такие данные сохранены в картографическом материале.




→ Выберите в меню настроек карт **Предупреждения водителя**.

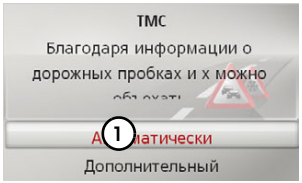
→ С помощью **Предупреждения водителя** можно включить ☑ или выключить ☐ отображение предупреждений.

Выбрав **Дополнительный**, вы можете решить, какие категории предупреждений необходимо отображать.

## Установки для ТМС

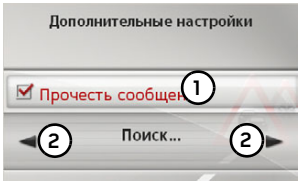
Можно настроить режим приема и обработки дорожных сообщений (ТМС).

→ Выбрать в меню настроек **Настройки ТМС**.




→ Выбрать с помощью 1 должны ли учитываться дорожные сообщения **Автоматически**, **Вручную** или **ТМС выкл.**.

→ Выбрать **Дополнительный** для выполнения прочих настроек.




→ С помощью 1 режим автоматического объявления сообщений ТМС включается ☑ или выключается ☐.

→ С помощью 2 режим автоматического поиска станции передачи сообщений включается ☑ или выключается ☐.

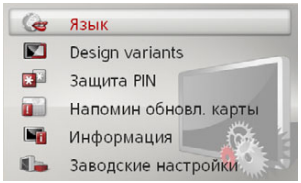
→ D
→ GB
→ F
→ I
→ E
→ P
→ NL
→ DK
→ S
→ N
→ FIN
→ TR
→ GR
→ PL
→ CZ
→ H
→ RUS

→ D
→ GB
→ F
→ I
→ E
→ P
→ NL
→ DK
→ S
→ N
→ FIN
→ TR
→ GR
→ PL
→ CZ
→ H
→ RUS

## Настройки системы

Можно выполнить основные настройки параметров устройства Becker® MAP PILOT.

→ Выбрать в меню настроек **Настройки системы**.




Отображаются системные настройки.

## Язык

Можно настроить язык отображения меню и язык сообщений навигационной системы.

→ Выбрать в настройках системы **Язык**.

→ Выбрать требуемый язык.

Для некоторых языков отображается возможность выбора голоса (например, мужского или женского).

→ Выберите нужный голос.

## Варианты оформления

Для отображения дневного дизайна можно выбрать два разных варианта оформления.

→ Выберите в настройках системы **Доступные варианты**.

→ Выберите требуемый вариант.

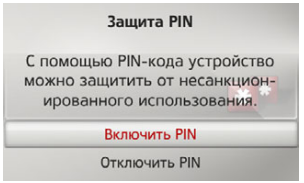
## Защита PIN-кода

Можно установить защитный код от 4 до 10 символов, который можно включать или отключать.

**Примечание.**

Посредством ввода защитного кода устройство Becker® MAP PILOT подключается к автомобилю. Для использования устройства Becker® MAP PILOT в другом автомобиле потребуется ввести защитный код. Для ввода или изменения защитного кода должно быть включено зажигание автомобиля.

→ Выбрать в настройках системы **Защита PIN**.




→ Для активирования защитного кода следует выбрать **Включить PIN**.

→ Ввести необходимый защитный код и подтвердить ввод нажатием OK.

→ Повторить ранее введенный защитный код и подтвердить ввод нажатием OK.

Защитный код активирован.

Для деактивации защитного кода следует выбрать **Отключить PIN**.

→ Ввести правильный защитный код и подтвердить ввод нажатием OK.

Защитный код деактивирован.

## Напоминание об обновлении карт

Режим автоматического обновления карт можно отключить.

→ Выбрать в настройках системы **Map update reminder**.

→ Режим автоматического напоминания включается ☑ или отключается ☐.

## Информация

С помощью следующего выбора показывается информация о Becker® MAP PILOT.

→ Выбрать в настройках системы **Информация**.

Появится информационное сообщение.

При обращении в сервисный центр всегда используйте эти данные.

С помощью кнопки **Версии картографических данных** можно получить информацию об установленных данных карт.

## Заводские настройки

Можно сбросить заводские настройки устройства Becker® MAP PILOT.

При этом настройки возвращаются к первоначальным заводским установкам, включая настройки языка. Кроме того все цели и адреса места жительства удаляются из списка.

→ Выбрать в настройках системы **Заводские настройки**.

→ Выбрать **Да**.

Устройство Becker® MAP PILOT возвращается к стандартным настройкам.

→ D
→ GB
→ F
→ I
→ E
→ P
→ NL
→ DK
→ S
→ N
→ FIN
→ TR
→ GR
→ PL
→ CZ
→ H
→ RUS

# ТЕХНИЧЕСКИЕ ТЕРМИНЫ



**GMT**
(**G**reenwich **M**ean **T**ime - время по Гринвичу)
Среднеевропейское время
Поясное время на долготе 0 (пересекает долготу Гринвича, Великобритания). Это время используется во всем мире как стандартное время для синхронизации сбора данных.

**GPS**
(**G**lobal **P**ositioning **S**ystem - глобальная система позиционирования)
GPS на основе спутниковых данных определяет Ваше текущее географическое положение. Она базируется в общей сложности на 24 спутниках, которые окружают Землю и при этом посылают сигналы. Приемник GPS принимает эти сигналы и на основе различия в запаздывании рассчитывает расстояние до отдельных спутников и тем самым определяет текущее местоположение в географических широте и долготе. Для определения местоположения необходимы сигналы минимум от 3 спутников. С помощью четвертого может устанавливаться текущая высота над уровнем моря.

**PTT**
(**P**ush **T**o **T**alk – режим голосовых объявлений)
После выбора на устройстве режима PTT включается функция голосового объявления адреса и обработки навигационной системой.

**SD-карта**
(**S**ecure **D**igital - защищенная цифровая)
SD-карта была разработана компанией SanDisk в 2001 году на основе устаревшего стандарта MMC. SD-карта является перезаписываемой картой памяти.

**TMC**
(**T**raffic **M**essage **C**hannel - канал дорожных сообщений)
Сообщения о ситуации на дорогах, которые транслируются некоторыми УКВ-передатчиками через систему RDS. Является основой динамической навигации.

**TMCpro**
(**T**raffic **M**essage **C**hannel **Pro**fessional – канал дорожных сообщений профессионального типа)
Платная услуга оповещения заторов через сообщения TMC, предлагаемая в Германии различными частными станциями. Информация данных сообщений является более точной в отличие от обычных дорожных сообщений. Услуга предлагается с апреля 2004 года. Лицензионные сборы включаются в стоимость навигационной системы TMCpro.

**USB**
(**U**niversal **S**erial **B**us - универсальная последовательная шина)
Универсальная последовательная шина (USB) – шина для соединения компьютера с внешними периферийными устройствами USB для обмена данными.
Существует два разных стандарта с разной скоростью передачи данных. USB 1.1 передает со скоростью 12 Мбит/с, а USB 2.0 передает со скоростью 480 Мбит/с.
Для передачи больших объемов данных рекомендуется использовать стандарт USB 2.0.

## G
GMT . . . . . .52
GPS . . . . . .52

## S
SD-карта . . . . . .9

## T
TMC . . . . . .31
Новый расчет маршрута . . . . .32

## U
USB . . . . . .52

## А
Автомагистрали . . . . . .46
Адрес места жительства . . . . . .18
Альтернативные маршруты . . . . .22

## Б
Блокирование участка маршрута . . . . . .40
Блокировка ввода . . . . . .12
Быстрый доступ . . . . . .17
Быстрый маршрут . . . . . .45

## В
Варианты маршрута . . . . . .45
Ввести город . . . . . .20
Ввод адреса . . . . . .20
Ввод адреса посредством голосовых команд . . . . . .24
Ввод координат . . . . . .28
Ввод цели . . . . . .19
Выбор страны . . . . . .20
Выбор цели
Ввод адреса . . . . . .20
Выбрать населенный пункт . . . . .20
Выбрать улицу . . . . . .21

## Г
Географические координаты . . . .28
Главное меню . . . . . .11

## Д
Дорожная информация . . . . . .47

## З
Заблокировать . . . . . .40
Защитный код . . . . . .50

## И
Информация о стране . . . . . .47
Использование согласно назначению . . . . . .4

## К
Карта
отобразить . . . . . .33
увеличение . . . . . .36
уменьшение . . . . . .36
Карта памяти . . . . . .9
Карты-настройки . . . . . .47
Короткий маршрут . . . . . .46

## М
Менеджер контента Becker® MAP PILOT . . . . . .14
Запуск . . . . . .15
Установка . . . . . .14
Меню ввода цели . . . . . .19

# УКАЗАТЕЛЬ



## Н

Навигация . . . . . 16
Настройки
ТМС . . . . . 49
Карта . . . . . 47
Система . . . . . 50
Сопровождение к пункту назначения . . . . . 45
Настройки системы . . . . . 50
Настройки функции сопровождения к цели . . . . . 45
Новая цель . . . . . 19
Номер дома . . . . . 22
навигация
начать . . . . . 23

## О

Объекты инфраструктуры (POI) на маршруте . . . . . 38
Ограничения
Автомагистрали . . . . . 46
Паромы . . . . . 46
Платные дороги . . . . . 46
Оптимальный маршрут . . . . . 45
Опт. маршрут . . . . . 45
Остановка навигации . . . . . 42

## П

Параметры маршрута . . . . . 39
Паромы . . . . . 46
Пересекаемая улица . . . . . 21
Планирование маршрута . . . . 19, 29
Платные дороги . . . . . 46
Показать маршрут . . . . . 22, 39
Последние цели назначения . . . . 17
Прием GPS . . . . . 44
Просмотр карты . . . . . 33

## Р

Режим 3D . . . . . 42
Речевой ввод . . . . . 24

## С

События на маршруте . . . . . 37
Сопровождение к пункту назначения
начать . . . . . 23
Специальные места назначения
вблизи . . . . . 26
вблизи адреса . . . . . 26
вблизи цели . . . . . 26
ввести сразу . . . . . 27
Список целей . . . . . 17
Спутники . . . . . 44

## Т

Текущее положение . . . . . 43

## У

Удалить
пункт остановки . . . . . 37
Указания по технике безопасности . . . . . 4, 16
Установка показа карты . . . . . 42
Установки для ТМС . . . . . 49

## Ц

Цели назначения
ввести . . . . . 19
сохранить . . . . . 23
Цель по карте . . . . . 27

**Уважаемый покупатель!**
Настоящее устройство разрешается использовать всем лицам без ограничений в соответствии с действующими директивами ЕС. Данное устройство соответствует действующим в настоящее время общеевропейским и согласованным национальным нормам. Наличие приведенных ниже обозначений гарантирует соответствие действующим спецификациям по электромагнитной совместимости. Это означает, что данное устройство не создает помех для работы других электрических/электронных устройств и что другие электрические/электронные устройства не создают помех для работы данного устройства.

Выданный люксембургским ведомством по допуску к эксплуатации в дорожном движении знак ЕС в соответствии с европейской нормой по электромагнитной совместимости в автомобилестроении ECE-R10 в текущей редакции разрешает установку и эксплуатацию в автомобилях (классов L, M, N и O).

E13
10 R - 0310150

## Декларация о соответствии ЕС

Настоящим **Harman/Becker Automotive Systems GmbH** удостоверяет, что устройство Becker® MAP PILOT соответствует основным требованиям директивы ЕС и особенно требованиям и другими важным предписаниям директивы R&TTE 1999/5/EC.

Полная декларация о соответствии ЕС размещена на сайте http://www.beckermappilot.com для соответствующего продукта в разделе «Downloads».

→ D
→ GB
→ F
→ I
→ E
→ P
→ NL
→ DK
→ S
→ N
→ FIN
→ TR
→ GR
→ PL
→ CZ
→ H
→ RUS

→ D
→ GB
→ F
→ I
→ E
→ P
→ NL
→ DK
→ S
→ N
→ FIN
→ TR
→ GR
→ PL
→ CZ
→ H
→ RUS

# Утилизация

**Информация для клиентов по утилизации электрических и электронных устройств (личные хозяйства)**

В соответствии со своими принципами фирма Harman/Becker Automotive Systems GmbH разработала и изготовила изделие из высококачественных и утилизируемых материалов и компонентов.

Этот символ на изделии и/или прилагаемой документации означает, что электрические и электронные устройства в конце своего срока службы должны утилизироваться отдельно от бытового мусора. Отдавать эти изделия следует в коммунальные центры сбора утильсырья или специальные места сбора материалов с целью переработки и регенерации. Устройства принимаются бесплатно.

Правильная утилизация данного изделия способствует охране окружающей среды и предотвращает вредные воздействия на людей и экологию, которые могут произойти в результате неправильного обращения.

Более точную информацию о ближайших местах сбора или центрах утильсырья можно получить в отделениях коммунального управлении.

**Для промышленных предприятий стран Европейского Союза**

При необходимости утилизировать электрическое и электронное устройство следует связаться с дилером или поставщиком.

**Информация для утилизации в странах, не входящих в Европейский Союз**

Этот символ действителен только в Европейском Союзе.

# Утилизация аккумуляторов

## Обязанность предоставлять информацию согласно распоряжению об аккумуляторах

Батарейки и аккумуляторы нельзя выбрасывать с бытовым мусором. Потребитель обязан возвратить использованные батареи и аккумуляторы. Утилизируйте их только в местах специализированной торговли или пунктах сбора батарей. Этим вы вносите свой вклад в охрану окружающей среды.
С 1998 года германское распоряжение об аккумуляторах обязывает всех граждан утилизировать использованные батареи и аккумуляторы исключительно через торговые точки или специально оборудованные места сбора (обязанность возврата). Продавцы и производители обязаны безвозмездно принимать батареи и аккумуляторы и утилизировать их в установленном порядке или как особые отходы (обязанность принятия обратно). Если вы хотите вернуть батареи и аккумуляторы, отправьте их по следующему адресу:

Компания
Harman/Becker Automotive Systems GmbH
- Batterieverwertung -
Becker-Gring-Str. 16
D- 76307 Karlsbad- Ittersbach

Встроенный литиево-ионный аккумулятор Becker® MAP PILOT обозначен приведенным рядом значком, состоящего из перечеркнутого мусоросборника и вида используемого аккумулятора.

Литиево-ионный аккумулятор

### Извлечение аккумулятора

Прежде чем утилизировать пришедшее в негодность устройство, необходимо извлечь аккумулятор.

| **Примечание.** |
| --- |
| Аккумулятор извлекать только в том случае, если устройство пришло в негодность и должно быть утилизировано. |

→ D
→ GB
→ F
→ I
→ E
→ P
→ NL
→ DK
→ S
→ N
→ FIN
→ TR
→ GR
→ PL
→ CZ
→ H
→ RUS

→ D
→ GB
→ F
→ I
→ E
→ P
→ NL
→ DK
→ S
→ N
→ FIN
→ TR
→ GR
→ PL
→ CZ
→ H
→ RUS

→ Следует полностью разрядить аккумулятор.
→ Нажать на крышку аккумуляторного отсека в нижней части устройства (1) и извлечь ее в направлении стрелки.
→ Приподнять аккумулятор (2) за выступ (3) .
→ Извлечь аккумулятор. (2).

| **Примечание.** |
| --- |
| Запрещается подключать открытое устройство к источнику питания. |